

# Úradný vestník

## Európskej únie

L 121

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 51

7. mája 2008

Obsah

- I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

## NARIADENIA

- ★ Nariadenie Rady (ES) č. 361/2008 zo 14. apríla 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1234/2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ..... 1

1

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

## I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

## NARIADENIA

## NARIADENIE RADY (ES) č. 361/2008

zo 14. apríla 2008,

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1234/2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej články 36 a 37,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

keďže:

- (1) S cieľom zjednodušiť regulačné prostredie spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) sa nariadením (ES) č. 1234/2007 („nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov“) <sup>(1)</sup> zrušili a nahradili jediným právnym aktom všetky nariadenia, ktoré Rada prijala od zavedenia SPP v rámci vytvárania spoločných organizácií trhov s poľnohospodárskymi výrobkami alebo skupinami výrobkov.
- (2) Ako sa uvádza v odôvodnení 7 nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov, tento akt zjednodušenia by nemal viesť k spochybneniu politických rozhodnutí, ktoré sa v priebehu rokov prijali v rámci SPP, a preto nepredpokladá žiadne nové nástroje alebo opatrenia. Nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov preto odráža politické rozhodnutia prijaté do momentu, keď Komisia navrhla znenie nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov.
- (3) Paralelne s rokovaniami Rady o prijatí nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov Rada prerokovala a schválila aj sériu politických rozhodnutí v niekoľkých sektoroch. Ide o sektor cukru, osív, mlieka a mliečnych výrobkov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 248/2008 (Ú. v. EÚ L 76, 19.3.2008, s. 6).

- (4) Nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru <sup>(2)</sup> bolo zmenené a doplnené hlavne s cieľom dosiahnuť štrukturálnu rovnováhu dotknutého trhu. Tieto zmeny a doplnenia boli prijaté a uverejnené len krátko pred uverejnením nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov.

- (5) Nariadenie Rady (ES) č. 1947/2005 z 23. novembra 2005 o spoločnej organizácii trhu s osivami <sup>(3)</sup> bolo zmenené a doplnené zároveň s prijatím nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov. Touto zmenou a doplnením sa ruší možnosť Fínska poskytovať vnútroštátnu pomoc na osivá a osivá obilnín a aby poľnohospodári vo Fínsku dostali možnosť pripraviť sa na situáciu bez vnútroštátnej pomoci, ustanovuje sa konečné dodatočné prechodné obdobie, počas ktorého možno vo Fínsku poskytovať vnútroštátnu pomoc na produkciu osív a osív obilnín s výnimkou osiva timotejky.

- (6) Nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami <sup>(4)</sup> bolo zmenené a doplnené krátko pred prijatím nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov, pričom sa zaviedli rôzne zmeny verejnej intervencie a systémov súkromného skladovania v súvislosti s maslom a sušeným odtučneným liekom, zrušila možnosť armády nakupovať maslo za znížené ceny a stanovila paušálna výška pomoci na všetky kategórie mlieka dodávaného žiakom vo vzdelávacích zariadeniach.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1260/2007 (Ú. v. EÚ L 283, 27.10.2007, s. 1).

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 312, 29.11.2005, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1247/2007 (Ú. v. EÚ L 282, 26.10.2007, s. 1).

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1152/2007 (Ú. v. EÚ L 258, 4.10.2007, s. 3).

Okrem toho bolo zároveň s nariadením (ES) č. 1255/1999 zmenené a doplnené aj nariadenie Rady (ES) č. 2597/97 z 18. decembra 1997, ktorým sa ustanovujú dodatočné pravidlá o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami pre konzumné mlieko<sup>(1)</sup>, pričom sa umožnilo predávať ako konzumné mlieko výrobky s iným obsahom tuku, než bol predtým ustanovený v tomto nariadení.

- (7) Tieto zmeny a doplnenia je potrebné začleniť do nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov, aby sa zabezpečilo, že tieto politické rozhodnutia sa pri uplatňovaní nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov v dotknutých sektoroch zachovajú.
- (8) Súčasne s rokovaniami a prijatím nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov Rada prerokovala a prijala aj reformu politiky v sektore ovocia a zeleniny a sektore spracovaného ovocia a zeleniny. Na tento účel bolo prijaté nariadenie Rady (ES) č. 1182/2007 z 26. septembra 2007, ktorým sa stanovujú osobitné pravidlá pre sektor ovocia a zeleniny<sup>(2)</sup>. V odôvodnení 8 nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov sa uvádza, že do nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov boli od začiatku začlenené len tie ustanovenia o uvedených dvoch sektoroch, ktoré samy osebe nepodliehali žiadnym politickým reformám, a že zásadné ustanovenia, ktoré podliehali zmenám a doplneniam politiky, by mali byť do nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov začlenené až po ich ustanovení. Keďže ide o tento prípad, sektor ovocia a zeleniny a sektor spracovaného ovocia a zeleniny by sa teraz mali úplne začleniť do nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov zavedením politických rozhodnutí prijatých v nariadení (ES) č. 1182/2007 v súvislosti so spoločnou organizáciou trhov s výrobkami týchto dvoch sektorov do nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov.
- (9) Nariadením Rady (ES) č. 700/2007 z 11. júna 2007 o uvádzaní mäsa z hovädzieho dobytku vo veku maximálne dvanástich mesiacov na trh<sup>(3)</sup> sa zaviedli nové pravidlá uvádzania dotknutých výrobkov na trh. Cieľom nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov bolo zlúčiť všetky pravidlá, ktoré existujú v kontexte spoločnej organizácie trhov, do jediného právneho rámca a nahradiť sektorové prístupy horizontálnym prístupom. Nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov obsahuje pravidlá uvádzania na trh pre rôzne sektory, a preto je vhodné doň začleniť nové pravidlá uvádzania na trh zavedené nariadením (ES) č. 700/2007.
- (10) Začlenenie týchto ustanovení do nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov by sa malo uskutočniť

rovnakým spôsobom, ako to bolo v prípade nariadenia o jednotnej spoločnej organizácii trhov, keď sa prijímalo, konkrétne bez spochybňovania politických rozhodnutí, ktoré sa prijali, keď Rada tieto ustanovenia prijímala, a podnetov na tieto politické rozhodnutia, ako sa uvádzajú v odôvodneniach príslušných nariadení.

- (11) Nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (12) Zmeny a doplnenia by sa mali uplatňovať najneskôr od rovnakých dátumov, ako sa na dotknuté sektory uplatňuje nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov v súlade s jeho článkom 204 ods. 2. Pokiaľ ide o sektory osív, hovädzieho a telacieho mäsa a mlieka a mliečnych výrobkov, v článku 204 ods. 2 sa uvádza 1. júla 2008 ako dátum, od ktorého sa nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov uplatňuje. V tomto nariadení by sa mal preto takisto ustanoviť 1. júla 2008 ako dátum začiatku uplatňovania pre tieto sektory.
- (13) Pokiaľ ide o niekoľko ustanovení, ktoré sú už uvedené v nariadení o jednotnej spoločnej organizácii trhov pre sektor ovocia a zeleniny a sektor spracovaného ovocia a zeleniny, v súlade s článkom 204 ods. 2 uvedeného nariadenia sa uplatňujú od 1. januára 2008. Príslušné zmeny a doplnenia predpokladané v tomto nariadení preto možno uplatňovať od rovnakého dátumu ako pre sektory osív, hovädzieho a telacieho mäsa a mlieka a mliečnych výrobkov, a to od 1. júla 2008.
- (14) V článku 2 nariadenia (ES) č. 1152/2007 sa ustanovuje, že určité zmeny a doplnenia zavedené uvedeným nariadením v sektore mlieka by sa mali uplatňovať až od 1. septembra 2008. Rovnaký dátum začiatku uplatňovania by sa mal ustanoviť pre príslušné zmeny a doplnenia v kontexte tohto nariadenia.
- (15) Pokiaľ ide o sektor cukru, nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov sa v súlade s článkom 204 ods. 2 druhým pododsekom písm. c) uvedeného nariadenia uplatňuje od 1. októbra 2008. Ustanovenia predpokladané v tomto nariadení pre tento sektor by sa preto mali takisto začať uplatňovať od 1. októbra 2008.
- (16) Nasledujúce nariadenia v sektore ovocia a zeleniny sú obsoletné a mali by sa preto v záujme právnej istoty zrušiť: nariadenie Rady (EHS) č. 449/69 z 11. marca 1969 o úhrade pomoci poskytnutej členskými štátmi organizáciám producentov ovocia a zeleniny<sup>(4)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 1467/69 z 23. júla 1969 o dovoze citrusových plodov s pôvodom v Maroku<sup>(5)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 2511/69 z 9. decembra 1969, ktorým sa ustanovujú osobitné opatrenia na zlepšenie produkcie citrusových

(1) Ú. v. ES L 351, 23.12.1997, s. 13. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1153/2007 (Ú. v. EÚ L 258, 4.10.2007, s. 6).

(2) Ú. v. EÚ L 273, 17.10.2007, s. 1.

(3) Ú. v. EÚ L 161, 22.6.2007, s. 1.

(4) Ú. v. ES L 61, 12.3.1969, s. 2. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3669/93 (Ú. v. ES L 338, 31.12.1993, s. 26).

(5) Ú. v. ES L 197, 8.8.1969, s. 95. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2365/70 (Ú. v. ES L 257, 26.11.1970, s. 1).

plodov v Spoločenstve a ich uvádzania na trh <sup>(1)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 2093/70 z 20. októbra 1970, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá uplatňovania článku 6 a článku 7 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2517/69, ktorým sa ustanovujú určité opatrenia na reorganizáciu produkcie ovocia v Spoločenstve <sup>(2)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 846/72 z 24. apríla 1972, ktorým sa ustanovujú osobitné opatrenia na zadávanie zákaziek na spracovanie rajčiakov, ktoré boli predmetom intervenčných opatrení <sup>(3)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 1252/73 zo 14. mája 1973 o dovoze citrusových plodov s pôvodom na Cypre <sup>(4)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 155/74 zo 17. decembra 1973 o dovoze citrusových plodov s pôvodom v Libanone <sup>(5)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 1627/75 z 26. júna 1975 o dovoze čerstvých citrónov s pôvodom v Izraeli <sup>(6)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 794/76 zo 6. apríla 1976, ktorým sa ustanovujú ďalšie opatrenia na reorganizáciu produkcie ovocia v Spoločenstve <sup>(7)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 1180/77 zo 17. mája 1977 o dovoze niektorých poľnohospodárskych výrobkov pochádzajúcich z Turecka do Spoločenstva <sup>(8)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 10/81 z 1. januára 1981, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá vykonávania Aktu o prístupení z roku 1979, pokiaľ ide o ovocie a zeleninu <sup>(9)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 40/81 z 1. januára 1981, ktorým sa stanovujú základné ceny a kúpne ceny uplatniteľné v Grécku na karfiol a jablká <sup>(10)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 3671/81 z 15. decembra 1981 o dovoze určitých poľnohospodárskych výrobkov s pôvodom v Turecku do Spoločenstva <sup>(11)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 1603/83 zo 14. júna 1983, ktorým sa ustanovujú osobitné opatrenia na odbyt sušených hrozienok a sušených fíg z úrody z roku 1981 uskladnených v skladovacích agentúrach <sup>(12)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 790/89 z 20. marca 1989 o stanovení rozsahu doplnkovej paušálnej podpory na tvorbu združení produkčných organizácií a najvyššej čiastky poskytovanej na podporu zlepšenia kvality a odbytu v sektore pestovania orechov a svätójánskeho chleba <sup>(13)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 3650/90 z 11. decembra 1990 o opatreniach na posilnenie uplatňovania spoločných noriem kvality pre ovocie a zeleninu v Portugalsku <sup>(14)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 525/92 z 25. februára 1992 o dočasnej kompenzácii dôsledkov situácie v Juhoslávii na prepravu niektorého

ovocia a zeleniny z Grécka <sup>(15)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 3438/92 z 23. novembra 1992, ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia pre prepravu určitého čerstvého ovocia a zeleniny s pôvodom v Grécku <sup>(16)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 3816/92 z 28. decembra 1992 o zrušení kompenzačného mechanizmu v obchodovaní medzi Španielskom a ostatnými členskými štátmi a súvisiacich opatrení, v sektore s ovocím a zeleninou <sup>(17)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 742/93 zo 17. marca 1993, ktorým sa v sektore ovocia a zeleniny zrušuje kompenzačný mechanizmus v obchodovaní medzi Portugalskom a ostatnými členskými štátmi <sup>(18)</sup>, nariadenie Rady (EHS) č. 746/93 zo 17. marca 1993 o poskytnutí podpory na povzbudenie zakladania a uľahčenia činnosti organizácií výrobcov podľa nariadení (EHS) č. 1035/72 a (EHS) č. 1360/78 v Portugalsku <sup>(19)</sup>, nariadenie Rady (ES) č. 399/94 z 21. februára 1994 o osobitných opatreniach pre sušené hrozno <sup>(20)</sup>, nariadenie Rady (ES) č. 2241/2001 z 15. novembra 2001, ktorým sa menia a dopĺňajú autonómne colné sadzby Spoločného colného sadzovníka pre cesnak pod položkou KN 0703 20 00 <sup>(21)</sup>, nariadenie Rady (ES) č. 545/2002 z 18. marca 2002, ktoré rozširuje financovanie plánov na zlepšenie kvality a predaja určitých orechov a svätójánskeho chleba schválených podľa hlavy IIa nariadenia (EHS) č. 1035/72 a ktoré stanovuje konkrétnu pomoc na lieskové oriešky <sup>(22)</sup>,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1234/2007 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Na sektor vína sa uplatňuje iba článok 195 tohto nariadenia.“;

(1) Ú. v. ES L 318, 18.12.1969, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1130/89 (Ú. v. ES L 119, 29.4.1989, s. 22).

(2) Ú. v. ES L 232, 21.10.1970, s. 5.

(3) Ú. v. ES L 100, 27.4.1972, s. 3.

(4) Ú. v. ES L 133, 21.5.1973, s. 113.

(5) Ú. v. ES L 18, 22.1.1974, s. 97.

(6) Ú. v. ES L 165, 28.6.1975, s. 9.

(7) Ú. v. ES L 93, 8.4.1976, s. 3.

(8) Ú. v. ES L 142, 9.6.1977, s. 10. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2008/97 (Ú. v. ES L 284, 16.10.1997, s. 17).

(9) Ú. v. ES L 1, 1.1.1981, s. 17.

(10) Ú. v. ES L 3, 1.1.1981, s. 11.

(11) Ú. v. ES L 367, 23.12.1981, s. 3. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1555/84 (Ú. v. ES L 150, 6.6.1984, s. 4).

(12) Ú. v. ES L 159, 17.6.1983, s. 5. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1979/85 (Ú. v. ES L 186, 19.7.1985, s. 5).

(13) Ú. v. ES L 85, 30.3.1989, s. 6. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1825/97 (Ú. v. ES L 260, 23.9.1997, s. 9).

(14) Ú. v. ES L 362, 27.12.1990, s. 22. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1468/97 (Ú. v. ES L 200, 29.7.1997, s. 1).

(15) Ú. v. ES L 58, 3.3.1992, s. 1.

(16) Ú. v. ES L 350, 1.12.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1600/96 (Ú. v. ES L 206, 16.8.1996, s. 45).

(17) Ú. v. ES L 387, 31.12.1992, s. 10. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1363/95 (Ú. v. ES L 132, 16.6.1995, s. 8).

(18) Ú. v. ES L 77, 31.3.1993, s. 8.

(19) Ú. v. ES L 77, 31.3.1993, s. 14. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 952/97 (Ú. v. ES L 142, 2.6.1997, s. 30).

(20) Ú. v. ES L 54, 25.2.1994, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

(21) Ú. v. ES L 303, 20.11.2001, s. 8.

(22) Ú. v. ES L 84, 28.3.2002, s. 1.

- b) dopĺňa sa tento odsek:
- „4. Na zemiaky, čerstvé alebo chladené, s kódom KN 0701 sa uplatňuje časť IV kapitola II.“
2. V článku 3 sa dopĺňa tento odsek:
- „Hospodárske roky pre výrobky zo sektoru ovocia a zeleniny a sektoru spracovaného ovocia a zeleniny stanoví v prípade potreby Komisia.“
3. V článku 6 ods. 2 sa vypúšťa písmeno c).
4. V článku 8 ods. 1 písm. e) sa bod ii) nahrádza takto:
- „ii) 169,80 EUR za 100 kg v prípade sušeného odtučneného mlieka;“.
5. V článku 10 ods. 1 sa písmeno f) nahrádza takto:
- „f) sušené odtučnené mlieko najvyššej kvality, vyrobené z mlieka v schválenom podniku Spoločenstva metódou rozprašovania, s minimálnym obsahom bielkovín 34,0 % hmotnosti beztukovej sušiny.“
6. Článok 15 sa nahrádza takto:
- „Článok 15
- Maslo**
1. V prípade masla sa verejná intervencia uskutočňuje v období od 1. marca do 31. augusta.
2. Ak množstvá ponúkané na intervenciu počas obdobia stanoveného v odseku 1 prekročia 30 000 ton, Komisia môže nákup v rámci verejnej intervencie pozastaviť. V prípade sa nákup môže uskutočniť na základe výberového konania podľa podmienok, ktoré stanoví Komisia.“
7. Článok 22 sa nahrádza takto:
- „Článok 22
- Maslo**
- Bez toho, aby bolo dotknuté stanovovanie intervenčnej ceny prostredníctvom výberového konania v prípade uvedenom v článku 15 ods. 2, sa intervenčná cena masla rovná 90 % referenčnej ceny.“
8. V článku 23 sa vypúšťa druhý odsek.
9. Článok 26 sa mení a dopĺňa takto:
- a) v odseku 2 písm. a) sa bod ii) nahrádza takto:
- „ii) na vývoz, buď bez ďalšieho spracovania, alebo po spracovaní na výrobky uvedené v prílohe I k zmluve, alebo na tovary uvedené v prílohe XX časti III tohto nariadenia, alebo“;
- b) v odseku 2 písm. a) sa dopĺňa tento bod:
- iii) „na priemyselné použitie podľa článku 62.“
10. V článku 28 sa písmeno a) nahrádza takto:
- „a) pokiaľ ide o:
- i) nesolené maslo vyrobené zo smotany alebo mlieka v schválenom podniku Spoločenstva s obsahom maslového tuku aspoň 82 % hmotnosti, obsahom mliečnej beztukovej sušiny najviac 2 % hmotnosti a obsahom vody najviac 16 % hmotnosti;
- ii) solené maslo vyrobené zo smotany alebo mlieka v schválenom podniku Spoločenstva s obsahom maslového tuku aspoň 80 % hmotnosti, obsahom mliečnej beztukovej sušiny najviac 2 % hmotnosti, obsahom vody najviac 16 % hmotnosti a obsahom soli najviac 2 % hmotnosti.“
11. Článok 29 sa nahrádza takto:
- „Článok 29
- Podmienky a úroveň pomoci pre maslo**
- Výšku pomoci pre maslo stanoví Komisia s prihliadnutím na náklady na skladovanie a pravdepodobný vývoj cien čerstvého masla a skladovaného masla.
- Ak v čase vyskladnenia dôjde na trhu k nepriaznivej zmene, ktorú nebolo možné v čase uskladnenia predvídať, možno pomoc zvýšiť.“
12. Článok 31 sa mení a dopĺňa takto:
- a) v odseku 1 sa vypúšťa písmeno d);
- b) odsek 2 sa nahrádza takto:
- „2. Komisia stanoví pomoc na súkromné skladovanie stanovenú v odseku 1 vopred alebo prostredníctvom výberového konania.
- Pokiaľ ide o syry uvedené v odseku 1 písm. e), pomoc sa stanoví na základe nákladov na skladovanie a rovnováhy, ktorú je potrebné udržiavať medzi syrmi, na ktoré sa pomoc poskytuje, a inými syrmi, ktoré prichádzajú na trh.“

13. Článok 35 sa vypúšťa.

14. V článku 50 sa odseky 5 a 6 nahrádzajú takto:

„5. Cukrovarnícke podniky, ktoré pred vysiatím nepodpísali dodávateľské zmluvy pri minimálnej cene kvótovej cukrovej repy na množstvo cukrovej repy zodpovedajúce ich kvótovanému cukru upravené podľa potreby koeficientom pre preventívne stiahnutie z trhu stanoveným v súlade s článkom 52 ods. 2 prvým pododsekom, sú povinné zaplatiť aspoň minimálnu cenu za kvótovanú cukrovú repu za všetku cukrovú repu, ktorú spracujú na cukor.

6. Dohody v rámci odvetvia sa na základe schválenia príslušným členským štátom môžu odchyliť od odsekov 3, 4 a 5.“

15. Článok 52 sa nahrádza takto:

„Článok 52

#### **Stiahnutie cukru z trhu**

1. Na zachovanie štrukturálnej rovnováhy trhu pri cenej hladine blízkej referenčnej cene môže Komisia s ohľadom na záväzky Spoločenstva vyplývajúce z dohôd uzatvorených v súlade s článkom 300 zmluvy rozhodnúť pre daný hospodársky rok o stiahnutí takých množstiev cukru alebo izoglukózy vyrobených v rámci kvót, ktoré presahujú prahovú hodnotu vypočítanú v súlade s odsekom 2 tohto článku, z trhu.

2. Prahová hodnota na stiahnutie z trhu uvedená v odseku 1 tohto článku sa pre každý podnik, ktorému bola pridelená kvóta, vypočíta vynásobením jeho kvóty koeficientom, ktorý stanoví Komisia do 16. marca predchádzajúceho hospodárskeho roka na základe predpokladaného vývoja trhu. Pre hospodársky rok 2008/2009 sa tento koeficient použije na kvótu po vzdaní sa kvót v súlade s nariadením (ES) č. 320/2006, ktorá bola udelená najneskôr 15. marca 2008.

Na základe aktualizovaných trhových trendov sa Komisia môže do 31. októbra príslušného hospodárskeho roka rozhodnúť, že koeficient buď upraví, alebo, ak sa neprijalo žiadne rozhodnutie v súlade s prvým pododsekom tohto odseku, že koeficient stanoví.

3. Každý podnik s pridelenou kvótou skladuje na vlastné náklady do začiatku nasledujúceho hospodárskeho roka cukor vyrobený v rámci kvóty nad prahovú hodnotu vypočítanú v súlade s odsekom 2. Množstvá cukru alebo izoglukózy stiahnuté z trhu počas určitého hospodárskeho roka sa považujú za prvé množstvá vyrobené v rámci kvóty na ďalší hospodársky rok.

Odchyľne od prvého pododseku tohto odseku môže Komisia s ohľadom na predpokladaný vývoj na trhu s cukrom rozhodnúť, že sa v danom a/alebo nasledujúcom hospodárskom roku všetok stiahnutý cukor alebo izoglukóza, alebo ich časť považujú za:

- nadbytočný cukor alebo nadbytočnú izoglukózu, ktoré sa môžu stať priemyselným cukrom alebo priemyselnou izoglukózou, alebo
- dočasnú výrobu v rámci kvóty, ktorej časť možno vyhraďiť na vývoz v súlade so záväzkami Spoločenstva, ktoré vyplývajú z dohôd uzatvorených v súlade s článkom 300 zmluvy.

4. Ak sú dodávky cukru v Spoločenstve nedostatočné, Komisia môže rozhodnúť, že sa určité množstvo stiahnutého cukru môže predať na trhu Spoločenstva ešte pred uplynutím obdobia, na ktoré boli tieto výrobky stiahnuté z trhu.

5. V prípade, ak sa stiahnutý cukor považuje za prvú výrobu cukru v nasledujúcom hospodárskom roku, pestovateľom cukrovej repy sa zaplatí minimálna cena tohto hospodárskeho roka.

V prípade, ak sa stiahnutý cukor stane priemyselným cukrom alebo sa vyvezie podľa tohto článku ods. 3 písm. a) a b), požiadavky článku 49 na minimálnu cenu sa neuplatňujú.

V prípade, ak sa stiahnutý cukor predá na trhu Spoločenstva pred koncom obdobia stiahnutia z trhu podľa odseku 4, pestovateľom cukrovej repy sa vyplatí minimálna cena prebiehajúceho hospodárskeho roka.“

16. Vkladá sa tento článok:

„Článok 52a

#### **Stiahnutie cukru z trhu v hospodárskych rokoch 2008/2009 a 2009/2010**

1. Odchyľne od článku 52 ods. 2 tohto nariadenia pre členské štáty, ktorým sa národná kvóta na cukor znížila v dôsledku toho, že sa podniky v súlade s článkom 3 a článkom 4a ods. 4 nariadenia (ES) č. 320/2006 vzdali kvóty, stanoví Komisia koeficient na hospodárske roky 2008/2009 a 2009/2010 uplatnením prílohy VIIc k tomuto nariadeniu.

2. Podnik, ktorý sa v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a) alebo b) nariadenia (ES) č. 320/2006 na vlastnú žiadosť vzdá celkovej pridelenej kvóty s účinnosťou od nasledujúceho hospodárskeho roka, nepodlieha uplatňovaniu koeficientov uvedených v článku 52 ods. 2 tohto nariadenia. Túto žiadosť je potrebné predložiť do konca hospodárskeho roka, na ktorý sa stiahnutie z trhu vzťahuje.“

17. Článok 59 sa nahrádza takto:

„Článok 59

### Spravovanie kvót

1. Komisia upraví kvóty uvedené v prílohe VI do 30. apríla 2008 pre hospodársky rok 2008/2009, do 28. februára 2009 pre hospodársky rok 2009/2010 a do 28. februára 2010 pre hospodársky rok 2010/2011. Úpravy vychádzajú z uplatňovania odseku 2 tohto článku, článku 58 tohto nariadenia a článku 3 a článku 4a ods. 4 nariadenia (ES) č. 320/2006.

2. Pri zohľadnení výsledkov režimu pre reštrukturalizáciu uvedeného v nariadení (ES) č. 320/2006, Komisia do 28. februára 2010 rozhodne o jednotnom percente, o ktoré je potrebné znížiť existujúce kvóty na cukor a izoglukózu v prepočte na členský štát alebo región s cieľom zabrániť nerovnováhe na trhu v hospodárskych rokoch od roku 2010/2011. Členské štáty zodpovedajúcim spôsobom upravujú kvóty pre jednotlivé podniky.

Odchylné od prvého pododseku tohto odseku pre členské štáty, ktorým sa národná kvóta znížila v dôsledku toho, že sa podniky v súlade s článkom 3 a článkom 4a ods. 4 nariadenia (ES) č. 320/2006 vzdali kvóty, stanoví Komisia percento uplatnením prílohy VIIa k tomuto nariadeniu. Tieto členské štáty upravujú percento v súlade s prílohou VIIb k tomuto nariadeniu pre každý podnik s pridelenou kvótou na ich území.

Prvý a druhý pododsek tohto odseku sa neuplatňujú na najvzdialenejšie regióny uvedené v článku 299 ods. 2 zmluvy.“

18. Článok 60 sa mení a dopĺňa takto:

a) názov sa nahrádza takto:

„Článok 60

### Prerozdelenie národných kvót a zníženie kvót“;

b) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členský štát môže znížiť kvótu na cukor alebo izoglukózu pridelenú podniku založenému na jeho území najviac o 10 % pre hospodársky rok 2008/2009 a nasledujúce hospodárske roky, pričom musí rešpektovať slobodu podnikov zúčastňovať sa na mechanizmoch ustanovených nariadením (ES) č. 320/2006. Členské štáty pri tom uplatňujú objektívne a nediskriminačné kritériá.“;

c) dopĺňa sa tento odsek:

„4. Ak sa uplatňuje článok 4a nariadenia (ES) č. 320/2006, odchylné od odseku 3 tohto článku upravia členské štáty kvótu na cukor pridelenú dotknutému podniku použitím zníženia vymedzeného podľa odseku 4 uvedeného článku v rámci percenta stanoveného v odseku 1 tohto článku.“

19. V článku 64 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) cukru a izoglukózy, ktoré boli stiahnuté z trhu v súlade s článkami 52 a 52a a pre ktoré nie sú splnené povinnosti stanovené v článku 52 ods. 3.“

20. V článku 101 sa písmená b) až e) nahrádzajú takto:

- „b) výrobcami pekárskeho výrobku a zmrzlín;
- c) výrobcami iných potravín, ktoré určí Komisia;
- d) na priamu spotrebu koncentrovaného masla.“

21. V článku 102 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Výška pomoci Spoločenstva je 18,15 EUR/100 kg pre všetky druhy mlieka.

Výška pomoci pre ostatné oprávnené mliečne výrobky sa určí s prihliadnutím na mliečne zložky v príslušných výrobkoch.“

22. V časti II hlave I kapitole IV sa vkladá tento oddiel:

„Oddiel IVa

### Pomoc v sektore ovocia a zeleniny

Pododdiel I

#### Skupiny výrobcov

Článok 103a

#### Podpora skupinám výrobcov

1. Počas prechodného obdobia poskytnutého podľa článku 125e môžu členské štáty skupinám výrobcov v sektore ovocia a zeleniny, ktoré vznikli s cieľom dosiahnuť uznanie ako organizácie výrobcov, poskytnúť:

- a) podporu, aby povzbudili ich vytvorenie a uľahčili ich administratívnu činnosť;
- b) podporu, ktorú poskytnú priamo alebo prostredníctvom úverovej inštitúcie na pokrytie časti investícií požadovaných s cieľom získať uznanie a na vypracovanie plánu na uznanie, ktorý je uvedený v článku 125e ods. 1 tretom pododseku.

2. Podporu uvedenú v odseku 1 uhrádza Spoločenstvo v súlade s pravidlami financovania takýchto opatrení, ktoré prijme Komisia, vrátane prahov a stropov a miery financovania Spoločenstvom.

3. Podpora uvedená v odseku 1 písm. a) sa určí pre každú skupinu výrobcov na základe jej predanej výroby a v prvom, druhom, treťom, štvrtom a piatom roku dosiahne:

- a) 10 %, 10 %, 8 %, 6 % a 4 % hodnoty predanej výroby v členských štátoch, ktoré pristúpili k Európskej únii 1. mája 2004 alebo neskôr, a
- b) 5 %, 5 %, 4 %, 3 % a 2 % hodnoty predanej výroby v najvzdialenejších regiónoch Spoločenstva uvedených v článku 299 ods. 2 zmluvy alebo na menších ostrovoch v Egejskom mori uvedených v článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1405/2006 z 18. septembra 2006, ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia pre poľnohospodárstvo v prospech menších ostrovov v Egejskom mori (\*).

Tieto percentuálne sadzby sa môžu znížiť vo vzťahu k hodnote predanej výroby, ktorá prekročí prahovú hodnotu. Strop sa môže uplatniť na podporu, ktorá sa má zaplatiť skupine výrobcov v ktoromkoľvek z uvedených rokov.

#### Pododdiel II

### Operačné fondy a operačné programy

#### Článok 103b

#### Operačné fondy

1. Organizácie výrobcov v sektore ovocia a zeleniny môžu zriadiť operačný fond. Tento fond sa financuje z:

- a) finančných príspevkov členov alebo samotných organizácií výrobcov;
- b) finančnej podpory Spoločenstva, ktorá sa môže poskytnúť organizáciám výrobcov.

2. Operačné fondy sa použijú iba na financovanie operačných programov, ktoré členské štáty schválili v súlade s článkom 103g.

#### Článok 103c

#### Operačné programy

1. Operačné programy v sektore ovocia a zeleniny majú dva alebo viacero cieľom z cieľov uvedených v článku 122 písm. c) alebo z týchto cieľov:

- a) plánovanie výroby;

- b) zlepšenie kvality výrobkov;
- c) zvýšenie obchodnej hodnoty výrobkov;
- d) propagácia výrobkov v čerstvej alebo spracovanej forme;
- e) environmentálne opatrenia a metódy výroby s ohľadom na životné prostredie vrátane ekologického poľnohospodárstva;
- f) predchádzanie krízam a ich riadenie.

2. Predchádzanie krízam a krízové riadenie sa týka predchádzania krízam a riešenia kríz na trhoch s ovocím a zeleninou a vzťahuje sa na tieto súvislosti:

- a) stiahnutie z trhu;
- b) ‚zelený zber‘ alebo neuskutočnenie zberu ovocia a zeleniny;
- c) propagáciu a komunikáciu;
- d) vzdelávacie opatrenia;
- e) poistenie úrody;
- f) podporu na administratívne náklady spojené so zriadením spoločných fondov.

Na opatrenia súvisiace s predchádzaním krízam a krízovým riadením vrátane splácania istiny a úrokov, ako sa uvádza v treťom pododseku, sa v rámci operačného programu nemôže vynaložiť viac ako jedna tretina výdavkov.

S cieľom financovať opatrenia súvisiace s predchádzaním krízam a krízovým riadením si môžu organizácie výrobcov brať úvery za obchodných podmienok. V tomto prípade môže byť splácanie istiny a úrokov z týchto pôžičiek súčasťou operačného programu a teda môže byť oprávnené na finančnú pomoc Spoločenstva podľa článku 103d. Akékoľvek konkrétne opatrenie v rámci predchádzania krízam a ich riadenia sa financuje buď prostredníctvom takýchto pôžičiek, alebo priamo, ale nie obidvoma spôsobmi.

3. Členské štáty ustanovia, že:

- a) do operačných programov sa zahrnú dve alebo viaceré environmentálne opatrenia alebo
- b) aspoň 10 % výdavkov v rámci operačných programov sa vzťahuje na environmentálne opatrenia.

Environmentálne opatrenia dodržiavajú požiadavky na agroenvironmentálne platby uvedené v článku 39 ods. 3 prvom pododseku nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (\*\*).



Ak aspoň 80 % členov organizácie výrobcov podlieha jednému alebo viacerým rovnakým agroenvironmentálnym záväzkom v rámci uvedeného ustanovenia, potom sa každý z týchto záväzkov považuje za environmentálne opatrenie uvedené v písmene a) prvého pododseku.

Podpora na environmentálne opatrenia uvedené v prvom pododseku sa vzťahuje na dodatočné náklady a stratu príjmu vyplývajúce z opatrenia.

4. Odsek 3 sa uplatňuje len v Bulharsku a Rumunsku od 1. januára 2011.

5. Investície, ktoré zvýšia tlak na životné prostredie, sa povolia iba vtedy, ak sa prijali účinné ochranné opatrenia na ochranu životného prostredia pred týmito tlakmi.

#### Článok 103d

##### Finančná pomoc Spoločenstva

1. Finančná pomoc Spoločenstva sa rovná sume skutočne zaplatených finančných príspevkov uvedených v článku 103b ods. 1 písm. a), obmedzenej však na 50 % skutočne vynaložených nákladov alebo výdavkov.

2. Finančná pomoc Spoločenstva sa obmedzí na 4,1 % hodnoty predanej výroby každej organizácie výrobcov.

Toto percento sa však môže zvýšiť na 4,6 % hodnoty predanej výroby za predpokladu, že časť prevyšujúca 4,1 % hodnoty predanej výroby sa použije výhradne na opatrenia súvisiace s predchádzaním krízam a krízovým riadením.

3. Percento ustanovené v odseku 1 sa na základe žiadosti organizácie výrobcov stanoví na 60 % na operačný program alebo časť operačného programu, ak tento program spĺňa aspoň jednu z týchto podmienok:

- predkladá ho viacero organizácií výrobcov Spoločenstva, ktoré pôsobia v rámci nadnárodných režimov v rôznych členských štátoch;
- predkladá ho jedna organizácia alebo viacero organizácií výrobcov zapojených do režimov, ktoré pôsobia na medziodvetvovom základe;
- týka sa iba osobitnej podpory na výrobu ekologických výrobkov, na ktoré sa do 31. decembra 2008 vzťahuje nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91 z 24. júna 1991 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín (\*\*\*) a od 1. januára 2009 nariadenie Rady (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických výrobkov (\*\*\*\*);

d) predkladá ho organizácia výrobcov v jednom z členských štátov, ktoré pristúpili k Európskej únii 1. mája 2004 alebo neskôr, a týka sa opatrení, ktoré sa zrealizujú najneskôr do konca roku 2013;

e) je prvým, ktorý predkladá uznaná organizácia výrobcov, ktorá sa zlúčila s inou uznanou organizáciou výrobcov;

f) je prvým, ktorý predkladá uznané združenie organizácií výrobcov;

g) predkladajú ho organizácie výrobcov v členských štátoch, v ktorých organizácie výrobcov predávajú menej ako 20 % výroby ovocia a zeleniny;

h) predkladá ho organizácia výrobcov v jednom z najvzdialenejších regiónov Spoločenstva;

i) vzťahuje sa iba na osobitnú podporu činností na propagáciu konzumácie ovocia a zeleniny zameranú na deti vo vzdelávacích ustanovizniach.

4. Percento ustanovené v odseku 1 je 100 % v prípade stiahnutia ovocia a zeleniny z trhu, ktoré nepresiahne 5 % z objemu predávanej výroby každej organizácie výrobcov a ktoré sa likviduje spôsobom:

- bezplatného rozdelenia dobročinným organizáciám a nadáciami, ktoré na tento účel schválili členské štáty, na použitie pri ich činnostiach zameraných na pomoc osobám, ktorých nárok na verejnú pomoc je uznaný na základe vnútroštátnych právnych predpisov, najmä z dôvodu ich nedostatku základných životných prostriedkov;
- bezplatného rozdelenia väzenským zariadeniam, školám a verejným vzdelávacím zariadeniam a detským prázdninovým táborom, ako aj nemocniciam a domovom dôchodcov určeným členskými štátmi, ktoré prijímú všetky potrebné opatrenia na zaručenie toho, že takto rozdelené množstvá sú dodatočné k množstvám, ktoré takéto zariadenia bežne nakupujú.

#### Článok 103e

##### Vnútroštátna finančná pomoc

1. V regiónoch členských štátov, v ktorých je miera organizácie výrobcov v sektore ovocia a zeleniny obzvlášť nízka, môže Komisia na základe riadne odôvodnenej žiadosti povoliť členským štátom, aby vyplatili organizáciám výrobcov vnútroštátnu finančnú pomoc, ktorá sa rovná najviac 80 % finančných príspevkov uvedených v článku 103b ods. 1 písm. a). Táto podpora dopĺňa operačný fond. V regiónoch členských štátov, v ktorých organizácie výrobcov predávajú menej ako 15 % hodnoty výroby ovocia a zeleniny a ktorých výroba ovocia a zeleniny predstavuje aspoň 15 % z ich celkového poľnohospodárskeho výnosu, môže podporu uviesť v prvom pododseku na základe žiadosti dotknutého členského štátu uhradiť Spoločenstvo.

2. Odchylné od článku 180 tohto nariadenia sa články 87, 88 a 89 zmluvy neuplatňujú na vnútroštátnu finančnú pomoc povolenú podľa odseku 1.

#### Článok 103f

##### Vnútroštátny rámec a národná stratégia pre operačné programy

1. Členské štáty vytvoria vnútroštátny rámec na vypracovanie všeobecných podmienok, ktoré sa týkajú opatrení uvedených v článku 103c ods. 3. Tento rámec stanovuje najmä to, že takéto opatrenia spĺňajú príslušné požiadavky nariadenia (ES) č. 1698/2005 vrátane požiadaviek doplnkovosti, konzistentnosti a súladu stanovených v článku 5 uvedeného nariadenia.

Členské štáty predložia svoj navrhovaný rámec Komisii, ktorá môže do troch mesiacov požiadať o úpravy, ak zistí, že návrh neumožňuje dosiahnuť ciele uvedené v článku 174 zmluvy a v šiestom environmentálnom akčnom programe Spoločenstva (\*\*\*\*). Investície pre jednotlivé poľnohospodárske podniky podporované z operačného programu musia tiež dodržiavať tieto ciele.

2. Členské štáty vytvoria národnú stratégiu pre udržateľné operačné programy na trhu s ovocím a zeleninou. Takáto stratégia obsahuje tieto prvky:

- analýzu situácie z hľadiska silných a slabých stránok a potenciálu rozvoja;
- odôvodnenie zvolených priorít;
- ciele operačných programov a nástrojov, ukazovatele výkonu;
- posúdenie operačných programov;
- oznamovacie povinnosti organizácií výrobcov.

Do národnej stratégie sa začlení aj vnútroštátny rámec uvedený v odseku 1.

3. Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú na členské štáty, ktoré nemajú žiadne uznané organizácie výrobcov.

#### Článok 103g

##### Schvaľovanie operačných programov

1. Návrh operačných programov sa predloží príslušným vnútroštátnym orgánom, ktoré ich schvália alebo zamietnu, alebo požiadajú o ich úpravu v súlade s ustanoveniami tohto pododdielu.

2. Organizácie výrobcov oznámia členskému štátu predpokladanú výšku operačného fondu na každý rok a predložia vhodné odôvodnenie tejto sumy na základe odhadov operačného programu, výdavkov za bežný rok a prípadne

výdavkov za predchádzajúce roky a v prípade potreby na základe odhadovaných množstiev výroby na budúci rok.

3. Členský štát informuje organizáciu výrobcov alebo združenie organizácií výrobcov o predpokladanej výške finančnej pomoci Spoločenstva v súlade s limitmi stanovenými v článku 103d.

4. Platby finančnej pomoci Spoločenstva sa vykonajú na základe výdavkov vynaložených na projekty zahrnuté do operačného programu. Zálohy je možné vyplatiť vzhľadom na ten istý projekt pod podmienkou, že sa poskytne záruka alebo zábezpeka.

5. Organizácia výrobcov oznámi členskému štátu konečnú sumu výdavkov za predchádzajúci rok s pripojením nevyhnutných sprievodných dokladov tak, aby mohla dostať zostatok finančnej pomoci Spoločenstva.

6. Operačné programy a ich financovanie výrobcami a organizáciami výrobcov na jednej strane a prostredníctvom fondov Spoločenstva na strane druhej trvajú najmenej tri roky a najviac päť rokov.

#### Článok 103h

##### Vykonávacie pravidlá

Komisia ustanoví podrobné pravidlá uplatňovania tohto oddielu, najmä:

- pravidlá financovania opatrení uvedených v článku 103a vrátane prahových hodnôt a stropov pomoci a miery spolufinancovania pomoci zo strany Spoločenstva;
- mieru a pravidlá uhrádzania pomoci na opatrenia uvedené v článku 103e ods. 1;
- pravidlá investícií pre jednotlivé poľnohospodárske podniky;
- termíny na oznámenia uvedené v článku 103g;
- ustanovenia pre čiastkové platby finančnej pomoci Spoločenstva uvedené v článku 103g.

(\*) Ú. v. EÚ L 265, 26.9.2006, s. 1.

(\*\*) Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 146/2008 (Ú. v. EÚ L 46, 21.2.2008, s. 1).

(\*\*\*) Ú. v. ES L 198, 22.7.1991, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 123/2008 (Ú. v. EÚ L 38, 13.2.2008, s. 3).

(\*\*\*\*) Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 1.

(\*\*\*\*\*) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1600/2002/ES z 22. júla 2002, ktorým sa ustanovuje šiesty environmentálny akčný program Spoločenstva (Ú. v. ES L 242, 10.9.2002, s. 1).<sup>4</sup>

23. Článok 113 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Komisia môže ustanoviť obchodné normy pre jeden alebo viaceré výrobky z týchto sektorov:

- a) olivový olej a stolové olivy, pokiaľ ide o výrobky uvedené v časti VII písm. a) prílohy I;
- b) ovocie a zelenina;
- c) spracované ovocie a zelenina;
- d) banány;
- e) živé rastliny.“;

b) odsek 2 sa mení a dopĺňa takto:

i) písmeno a) sa mení a dopĺňa takto:

ia) bod iii) sa nahrádza takto:

„iii) záujem spotrebiteľov o získanie adekvátnych a transparentných informácií o výrobkoch vrátane krajiny pôvodu, triedy a prípadne odrody (alebo obchodného druhu) výrobku najmä v prípade výrobkov sektora ovocia a zeleniny a sektora spracovaného ovocia a zeleniny.“;

ib) dopĺňa sa tento bod:

„v) pokiaľ ide o sektor ovocia a zeleniny a sektor spracovaného ovocia a zeleniny, odporúčania pre normy schválené Európskou hospodárskou komisiou OSN (EHK OSN).“;

ii) písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) sa môžu vzťahovať najmä na kvalitu, zaradovanie do tried kvality, hmotnosť, veľkosť, balenie, obaly, skladovanie, prepravu, obchodnú úpravu, uvádzanie na trh, pôvod a označenie.“

24. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 113a

**Dodatočné požiadavky na uvádzanie výrobkov sektora ovocia a zeleniny na trh**

1. Výrobky sektora ovocia a zeleniny, ktoré sú určené na predaj spotrebiteľom v čerstvom stave, sa môžu uvádzať na

trh iba vtedy, ak majú primeranú a vyhovujúcu obchodnú kvalitu a ak je uvedená krajina pôvodu.

2. Ak Komisia neustanoví inak, obchodné normy uvedené v odseku 1 tohto článku a v článku 113 ods. 1 písm. b) a c) sa uplatňujú vo všetkých štádiách uvádzania na trh vrátane dovozu a vývozu.

3. Držiteľ výrobkov sektora ovocia a zeleniny a sektora spracovaného ovocia a zeleniny, na ktoré sa vzťahujú obchodné normy, nesmie takéto výrobky vystavovať, ponúkať na predaj, dodávať ani uvádzať na trh v rámci Spoločenstva spôsobom, ktorý nie je v zhode s uvedenými normami, a je zodpovedný za zabezpečenie takejto zhody.

4. Ako doplnok k článku 113 ods. 3 druhému pododseku a bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek osobitné ustanovenia, ktoré môže Komisia prijať v súlade s článkom 194, najmä o dôslednom uplatňovaní kontrol zhody v členských štátoch, členské štáty v súvislosti so sektorom ovocia a zeleniny a sektorom spracovaného ovocia a zeleniny selektívne kontrolujú na základe analýzy rizika, či dotknuté výrobky vyhovujú príslušným obchodným normám. Takéto kontroly sa zameriavajú na štádium pred odoslaním z výrobných oblastí, keď sa výrobky balia alebo nakladajú. V prípade výrobkov z tretích krajín sa kontroly vykonávajú pred uvoľnením do voľného obehu.

Článok 113b

**Uvádzanie mäsa z hovädzieho dobytku vo veku maximálne dvanástich mesiacov na trh**

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 42 ods. 1 písm. a), článku 42 ods. 2 a časti A prílohy V, sa na mäso z hovädzieho dobytku vo veku maximálne dvanástich mesiacov porazeného 1. júla 2008 alebo po tomto dátume vzťahujú podmienky ustanovené v prílohe XIa, najmä používané obchodné opisy uvedené v bode III uvedenej prílohy, bez ohľadu na to, či pochádza zo Spoločenstva alebo bolo dovezené z tretích krajín.

Mäso zvierat vo veku maximálne dvanástich mesiacov porazených pred 1. júlom 2008 sa však môže aj naďalej uvádzať na trh bez toho, aby spĺňalo podmienky ustanovené v prílohe XIa.

2. Podmienky uvedené v odseku 1 sa však neuplatňujú na mäso z hovädzieho dobytku, v prípade ktorého sa chránené označenie pôvodu alebo zemepisné označenie zapísalo do registra v súlade s nariadením (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín (\*) pred 29. júnom 2007.

(\*) Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).“

25. Článok 121 sa mení a dopĺňa takto:

a) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) obchodné normy uvedené v článkoch 113 a 113a vrátane pravidiel:

- i) udeľovania odchýlok alebo výnimiek z uplatňovania noriem;
- ii) predkladania podrobných údajov požadovaných na základe noriem, ako aj pravidiel uvádzania na trh a označovania;
- iii) uplatňovania noriem na výrobky dovezené do Spoločenstva alebo vyvezené zo Spoločenstva;
- iv) v súvislosti s článkom 113a ods. 1, ktoré sa týkajú vymedzenia výrobku primeranej a vyhovujúcej obchodnej kvality;“;

b) dopĺňa sa toto:

„j) pokiaľ ide o podmienky, ktoré sa používajú pri uvádzaní hovädzieho dobytku vo veku maximálne dvanásť mesiacov na trh v súlade s článkom 113b:

- i) praktické metódy uvádzania identifikačného písmena kategórie vymedzenej v časti II prílohy XIa, pokiaľ ide o jeho umiestnenie a veľkosť použitých písmen;
- ii) dovoz mäsa z tretích krajín podľa časti VIII prílohy XIa, pokiaľ ide o metódy overovania súladu s týmto nariadením.“;

c) dopĺňa sa tento odsek:

„Komisia môže zmeniť a doplniť časť B tabuľky uvedenej v časti III bode 2 prílohy XIa.“

26. Článok 122 sa mení a dopĺňa takto:

a) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) združujú výrobcov z jedného z týchto sektorov:

- i) chmeľu;
- ii) olivového oleja a stolových olív;
- iii) ovocia a zeleniny, pokiaľ ide o poľnohospodárov pestujúcich jeden alebo viacero produktov tohto sektora a/alebo ak sú takéto produkty určené výlučne na spracovanie;
- iv) priadky morušovej;“;

b) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) sledujú osobitný cieľ, ktorý môže predovšetkým zahŕňať alebo, pokiaľ ide o sektor ovocia a zeleniny, zahŕňa jeden alebo viaceré z týchto cieľov:

- i) zabezpečenie, aby bola výroba plánovaná a prispôbená dopytu, a to najmä z hľadiska kvality a kvantity;
- ii) koncentrácia ponuky a uvádzanie výrobkov, ktoré vyrobili ich členovia, na trh;
- iii) optimalizácia výrobných nákladov a stabilizácia výrobných cien.“

27. Článok 123 sa mení a dopĺňa takto:

a) prvý odsek sa stáva odsekom 1;

b) druhý odsek sa nahrádza takto:

„2. V prípade, že medziodvetvové organizácie uvedené v odseku 1 vykonávajú svoje činnosti na území viacerých členských štátov, Komisia ich uzná bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1.“;

c) dopĺňa sa tento odsek:

„3. Okrem prípadov v odseku 1 členské štáty uznajú aj medziodvetvové organizácie, ktoré:

a) združujú zástupcov rôznych hospodárskych činností spojených s výrobou a/alebo spracovaním výrobkov sektora ovocia a zeleniny a/alebo obchodovaním s nimi;

b) sa zriadili z podnetu všetkých alebo niektorých organizácií alebo združení, ktoré ich tvoria;

c) vykonávajú dve alebo viaceré z týchto činností v jednom regióne alebo vo viacerých regiónoch Spoločenstva a zohľadňujú pri tom záujmy spotrebiteľov:

- i) zlepšovanie vedomostí a transparentnosť výroby a trhu;
- ii) pomoc pri zlepšení koordinácie spôsobu, akým sa ovocie a zelenina umiestňujú na trh, najmä prostredníctvom výskumných a trhových štúdií;
- iii) vypracovanie štandardných vzorov zmlúv, ktoré sú zlučiteľné s pravidlami Spoločenstva;
- iv) intenzívnejšie využívanie potenciálu dopestovaného ovocia a zeleniny;

- v) poskytovanie informácií a uskutočňovanie výskumu, ktorý je potrebný na prispôbenie výroby na výrobky, ktoré viac vyhovujú požiadavkám trhu a chuti a očakávaniam spotrebiteľov, najmä pokiaľ ide o kvalitu výrobku a ochranu životného prostredia;
  - vi) hľadanie spôsobov na obmedzenie používania prípravkov na ochranu rastlín a ostatných zásahov a zabezpečenie kvality výroby a ochrany pôdy a vody;
  - vii) rozvoj metód a nástrojov na zlepšenie kvality výrobkov;
  - viii) využívanie potenciálu ekologického poľnohospodárstva, ako aj označení pôvodu, označení kvality a zemepisných označení a ich ochrana;
  - ix) propagovanie integrovanej výroby alebo iných environmentálne vhodných spôsobov výroby;
  - x) stanovenie pravidiel, najmä pokiaľ ide o pravidlá výroby a uvádzania na trh, ktoré sú uvedené v bodoch 2 a 3 prílohy XVIa, ktoré sú prísnejšie ako pravidlá Spoločenstva alebo vnútroštátne pravidlá.“
- c) predávali celú dotknutú výrobu prostredníctvom organizácie výrobcov;
  - d) poskytovali informácie, ktoré požaduje organizácia výrobcov na štatistické účely, predovšetkým o vysadených plochách, množstvách úrody, výnosoch a priamych predajoch,
  - e) platili finančné príspevky stanovené v stanovách na účely založenia a dopĺňania operačného fondu ustanoveného v článku 103b.
2. Bez ohľadu na odsek 1 písm. c), ak to organizácia výrobcov schválila a ak je to v súlade s podmienkami, ktoré stanovila organizácia výrobcov, môžu členovia organizácie výrobcov:
- a) predávať nie viac ako stanovené percento ich výroby a/alebo výrobkov priamo vo svojich podnikoch a/alebo mimo nich spotrebiteľom na ich osobnú spotrebu, pričom toto percento stanovujú členské štáty najmenej na 10 %;
  - b) predávať sami alebo prostredníctvom inej organizácie výrobcov, ktorú určila ich vlastná organizácia, množstvá výrobkov, ktoré sú okrajové v porovnaní s objemom predajnej výroby ich organizácie;
  - c) predávať samostatne alebo prostredníctvom inej organizácie výrobcov, ktorú určila ich vlastná organizácia, výrobky, na ktoré sa z dôvodu ich vlastností bežne nevzťahujú obchodné aktivity dotknutej organizácie výrobcov.

28. V časti II hlave II kapitole II sa vkladá tento oddiel:

„Oddiel IA

**Pravidlá týkajúce sa organizácií výrobcov, medziodvetvových organizácií a skupín výrobcov v sektore ovocia a zeleniny**

Pododdiel I

**Stanovy a uznávanie organizácií výrobcov**

Článok 125a

**Stanovy organizácií výrobcov**

1. V stanovách organizácie výrobcov v sektore ovocia a zeleniny sa od jej členov výrobcov požaduje najmä, aby:

- a) uplatňovali pravidlá, ktoré prijala organizácia výrobcov, týkajúce sa podávania správ o výrobe, výroby, odbytu a ochrany životného prostredia;
- b) boli členmi iba v jednej organizácii výrobcov, pokiaľ ide o výrobu akéhokoľvek daného výrobku uvedeného v článku 122 písm. a) bode iii) v danom podniku;

- 3. V stanovách organizácie výrobcov sa stanovujú aj:
  - a) postupy na stanovovanie, prijímanie a zmenu a dopĺňanie pravidiel uvedených v odseku 1;
  - b) stanovenie finančných príspevkov členov, ktoré sú potrebné na financovanie organizácie výrobcov;
  - c) pravidlá umožňujúce členom organizácie výrobcov demokraticky kontrolovať svoju organizáciu a jej rozhodnutia;
  - d) pokuty za porušenie záväzkov vyplývajúcich zo stanov, najmä nezaplatenie finančných príspevkov, alebo za porušenie pravidiel stanovených organizáciou výrobcov;
  - e) pravidlá týkajúce sa prijímania nových členov, najmä minimálne obdobie členstva;
  - f) účtovné a rozpočtové pravidlá, ktoré sú nevyhnutné na činnosť organizácie.
- 4. Organizácie výrobcov v sektore ovocia a zeleniny sa považujú za organizácie, ktoré konajú v mene a za svojich členov v hospodárskych záležitostiach.

## Článok 125b

## Uznávanie

1. Členské štáty uznávajú ako organizácie výrobcov v sektore ovocia a zeleniny všetky právnické osoby alebo jasne vymedzené časti právnických osôb, ktoré o takéto uznanie požiadajú, za predpokladu, že:

- a) ich cieľom je používať environmentálne vhodné metódy pestovania, výrobné techniky a metódy nakladania s odpadmi, najmä s cieľom chrániť kvalitu vody, pôdy a krajiny a zachovať alebo podporovať biodiverzitu, a spĺňajú požiadavky stanovené v článkoch 122 a 125a a poskytnú o tom príslušné dôkazy;
- b) majú minimálny počet členov a pokrývajú minimálny objem alebo hodnotu predajnej výroby, ktoré stanovila členské štáty, a poskytnú o tom príslušné dôkazy;
- c) je dostatočne preukázané, že svoju činnosť môžu vykonávať riadne z hľadiska lehoty aj v zmysle efektívnosti a koncentrácie ponuky. Na tento účel sa členské štáty môžu rozhodnúť, ktoré výrobky alebo skupiny výrobkov uvedené v článku 122 písm. a) bode iii) by organizácia výrobcov mala pokrývať;
- d) svojim členom umožnia efektívne získať technickú pomoc pri používaní environmentálne vhodných metód pestovania;
- e) v prípade potreby svojim členom efektívne poskytnú technické prostriedky na zber, skladovanie, balenie a predaj ich výrobkov;
- f) zabezpečia správne obchodné a účtovné riadenie ich činnosti a
- g) nezaujímajú dominantné postavenie na danom trhu, pokiaľ to nie je nevyhnutné pri uskutočňovaní cieľov článku 33 zmluvy.

2. Členské štáty:

- a) do troch mesiacov od podania žiadosti spolu so všetkými príslušnými dôkazmi rozhodnú, či organizáciu výrobcov uznávajú;
- b) vykonávajú v pravidelných intervaloch kontroly, aby sa presvedčili, či organizácie výrobcov spĺňajú podmienky uvedené v tejto kapitole, v prípade nedodržania alebo nezrovnalostí týkajúcich sa ustanovení tohto nariadenia udeľujú týmto organizáciám sankcie a v prípade potreby rozhodujú o tom, či uznanie odobrujú;

- c) raz ročne oznámia Komisii každé rozhodnutie o udelení, zamietnutí alebo odobratí uznania.

## Pododdiel II

**Združenie organizácií výrobcov a skupiny výrobcov**

## Článok 125c

**Združenie organizácií výrobcov v sektore ovocia a zeleniny**

Združenie organizácií výrobcov v sektore ovocia a zeleniny sa zriaďuje z podnetu uznaných organizácií výrobcov a môže vykonávať akúkoľvek z činností organizácie výrobcov uvedených v tomto nariadení. Na tento účel môžu členské štáty na základe žiadosti uznať združenie organizácií výrobcov, ak:

- a) sa členské štáty domnievajú, že združenie je schopné účinne vykonávať tieto činnosti, a
- b) združenie nezaujíma dominantné postavenie na danom trhu, pokiaľ to nie je nevyhnutné pri uskutočňovaní cieľov článku 33 zmluvy.

Článok 125a ods. 4 sa uplatňuje *mutatis mutandis*.

## Článok 125d

**Zadávanie tretím stranám**

Členské štáty môžu povoliť uznanej organizácii výrobcov v sektore ovocia a zeleniny alebo uznanému združeniu organizácií výrobcov v tomto sektore, aby ktorúkoľvek zo svojich činností zadávala tretej strane vrátane pobočiek za predpokladu, že členskému štátu poskytne dostatočný dôkaz o tom, že takéto konanie je primeraným spôsobom na dosiahnutie cieľov dotknutej organizácie výrobcov alebo združenia organizácií výrobcov.

## Článok 125e

**Skupiny výrobcov v sektore ovocia a zeleniny**

1. V členských štátoch, ktoré pristúpili k Európskej únii 1. mája 2004 alebo neskôr, alebo v najvzdialenejších regiónoch Spoločenstva uvedených v článku 299 ods. 2 zmluvy, alebo na menších ostrovoch v Egejskom mori uvedených v článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1405/2006, sa môžu z podnetu poľnohospodárov, ktorí pestujú jeden alebo viacero produktov sektora ovocia a zeleniny a/alebo takéto produkty určené výlučne na spracovanie, zriaďovať skupiny výrobcov ako právnické osoby alebo jasne vymedzené časti právnických osôb s cieľom získať uznanie ako organizácie výrobcov.

Týmto skupinám výrobcov možno povoliť prechodné obdobie, počas ktorého spĺnia podmienky na uznanie za organizáciu výrobcov v súlade s článkom 122.

Na to, aby sa mohli kvalifikovať, predložia tieto skupiny výrobcov príslušnému členskému štátu plán na získanie uznania rozplánovaný na fázy, ktorého schválenie bude signalizovať začiatok prechodného obdobia uvedeného v druhom pododseku a bude predstavovať predbežné uznanie. Dĺžka prechodného obdobia je najviac päť rokov.

2. Pred schválením plánu na získanie uznania informujú členské štáty Komisiu o svojich zámeroch a ich pravdepodobných finančných dôsledkoch.

#### Pododdiel III

### Rozšírenie pravidiel na výrobcov v hospodárskej oblasti

#### Článok 125f

##### Rozšírenie pravidiel

1. V prípadoch, keď sa organizácia výrobcov v sektore ovocia a zeleniny, ktorá pôsobí v osobitnej hospodárskej oblasti, považuje vzhľadom na konkrétny výrobok za reprezentatívnu pre výrobu a výrobcov v tejto oblasti, môže dotknutý členský štát na základe žiadosti organizácie výrobcov zaviazat výrobcov, ktorí majú sídlo v tejto hospodárskej oblasti a nepatria do organizácie výrobcov, týmito pravidlami:

- pravidlami uvedenými v článku 125a ods. 1 písm. a);
- pravidlami vyžadovanými na vykonávanie opatrení uvedených v článku 103c ods. 2 písm. c).

Prvý pododsek sa uplatňuje pod podmienkou, že uvedené pravidlá:

- platia aspoň jeden hospodársky rok;
- sú zahrnuté do úplného zoznamu v prílohe XVIa;
- zaväzujú najviac na tri hospodárske roky.

Podmienka uvedená v druhom odseku písmene a) sa však neuplatňuje, ak sú dotknutými pravidlami pravidlá uvedené v prílohe XVIa bodoch 1, 3 a 5. V tomto prípade sa rozšírenie pravidiel nesmie uplatňovať viac ako jeden hospodársky rok.

2. Na účely tohto pododdielu sa pod pojmom „hospodárska oblasť“ rozumie zemepisné územie vytvorené z pripojených alebo susediacich výrobných regiónov, v ktorých sú rovnorodé podmienky výroby a predaja.

Členské štáty oznámia Komisii zoznam hospodárskych oblastí.

Komisia do jedného mesiaca od oznámenia zoznam schváli alebo na základe konzultácie s dotknutým členským štátom rozhodne o zmenách a doplneniach, ktoré musí členský štát vykonať. Komisia schválený zoznam sprístupní verejnosti spôsobom, ktorý považuje za primeraný.

3. Organizácia výrobcov sa považuje za reprezentatívnu v zmysle odseku 1 vtedy, ak jej členovia predstavujú aspoň 50 % výrobcov v hospodárskej oblasti, v ktorej pôsobí, a ak pokrýva aspoň 60 % objemu výroby tejto oblasti. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 5, sa pri výpočte týchto percent nezohľadňujú výrobcovia ani výroba ekologických výrobkov, na ktoré sa do 31. decembra 2008 vzťahuje nariadenie (EHS) č. 2092/91 a od 1. januára 2009 nariadenie (ES) č. 834/2007.

4. Pravidlá, ktorými sú viazaní všetci výrobcovia v konkrétnej hospodárskej oblasti:

- nesmú spôsobovať žiadnu škodu ostatným výrobcom v dotknutom členskom štáte alebo v Spoločenstve;
- sa nesmú uplatňovať na výrobky dodávané na spracovanie na základe zmluvy podpísanej pred začiatkom hospodárskeho roku, ak sa na ne výslovne nevzťahujú, s výnimkou pravidiel o podávaní správ o úrode, ktoré sú uvedené v článku 125a ods. 1 písm. a);
- nesmú byť nezlučiteľné s platnými pravidlami Spoločenstva a vnútroštátnymi pravidlami.

5. Pravidlá nesmú byť záväzné pre výrobcov ekologických výrobkov, na ktoré sa do 31. decembra 2008 vzťahuje nariadenie (EHS) č. 2092/91 a od 1. januára 2009 nariadenie (ES) č. 834/2007, pokiaľ takého opatrenie neodsúhlasilo aspoň 50 % takýchto výrobcov v hospodárskej oblasti, v ktorej organizácia výrobcov pôsobí, a táto organizácia nepokrýva aspoň 60 % takejto výroby v tejto oblasti.

#### Článok 125g

##### Oznámenie

Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii pravidlá, ktorými zaviazali všetkých výrobcov v konkrétnej hospodárskej oblasti podľa článku 125f ods. 1 Komisia tieto pravidlá sprístupní verejnosti spôsobom, ktorý považuje za primeraný.

#### Článok 125h

##### Zrušenie rozšírenia pravidiel

Komisia rozhodne, že členský štát musí zrušiť rozšírenie pravidiel, o ktorých tento členský štát rozhodol podľa článku 125f ods. 1:

- ak zistí, že príslušné rozšírenie na ostatných výrobcov znemožňuje hospodársku súťaž v podstatnej časti vnútorného trhu alebo ohrozuje voľný obchod, alebo že sú ohrozené ciele článku 33 zmluvy;

- b) ak zistí, že článok 81 ods. 1 zmluvy sa uplatňuje na pravidlá rozšírené na ostatných výrobcov. Rozhodnutie Komisie s ohľadom na tieto pravidlá sa uplatňuje iba od dátumu takéhoto zistenia;
- c) ak na základe kontroly zistí, že ustanovenia tohto pododdielu neboli dodržané.

#### Článok 125i

#### Finančné príspevky výrobcov, ktorí nie sú členmi organizácie výrobcov

Ak sa uplatňuje článok 125f ods. 1, môže dotknutý členský štát po preskúmaní predložených dôkazov rozhodnúť, že výrobcovia, ktorí nie sú členmi organizácie výrobcov, zodpovedajú organizácii výrobcov za časť finančných príspevkov, ktoré zaplatili členovia výrobcovia, pokiaľ sa použijú na pokrytie:

- a) administratívnych nákladov vyplývajúcich z uplatňovania pravidiel uvedených v článku 125f ods. 1;
- b) nákladov na výskum, prieskumy trhu a propagáciu predaja, ktoré vykonala organizácia alebo združenie a ktoré poskytujú výhody všetkým výrobcom v oblasti.

#### Článok 125j

#### Rozšírenie pravidiel združení organizácií výrobcov

Na účely tohto pododdielu sa akýkoľvek odkaz na organizácie výrobcov považuje aj za odkaz na uznané združenia organizácií výrobcov.

#### Pododdiel IV

#### Medziodvetvové organizácie v sektore ovocia a zeleniny

#### Článok 125k

#### Uznanie a odobratie uznania

1. Ak to zaručujú štruktúry členského štátu, môžu členské štáty uznať za medziodvetvové organizácie v sektore ovocia a zeleniny všetky právnické osoby zriadené na ich území, ktoré podajú príslušnú žiadosť, pod podmienkou, že:

- a) vykonávajú svoju činnosť v jednom regióne alebo vo viacerých regiónoch v dotknutom členskom štáte;
- b) predstavujú významný podiel výroby a/alebo spracovania ovocia a zeleniny a výrobkov spracovaných z ovocia a zeleniny a/alebo obchodu s nimi v príslušnom regióne alebo regiónoch a v prípade, že zahŕňajú viac ako jeden región, môžu preukázať minimálnu úroveň zastúpenia v každom regióne pre každé z odvetví, ktoré sú v nich zoskupené;

- c) vykonávajú dve alebo viaceré z činností uvedených v článku 123 ods. 3 písm. c);
- d) samotné nie sú zapojené do výroby ani do spracovania, ani do predaja ovocia a zeleniny alebo výrobkov spracovaných z ovocia a zeleniny;
- e) nie sú zapojené do žiadnych dohôd, rozhodnutí a zosúladených postupov uvedených v článku 176a ods. 4.

2. Pred uznaním členské štáty oznámia Komisii, ktoré medziodvetvové organizácie požiadali o uznanie, pričom poskytnú všetky dôležité informácie o miere ich zastúpenia a ich rôznych aktivitách spolu s ďalšími informáciami potrebnými na posúdenie.

Komisia môže predložiť námietky proti uznaniu v lehote dvoch mesiacov od oznámenia.

3. Členské štáty:

- a) rozhodnú o uznaní organizácie do troch mesiacov od podania žiadosti a všetkých príslušných sprievodných dokladov;
- b) v pravidelných intervaloch vykonávajú kontroly, aby sa presvedčili, či medziodvetvové organizácie spĺňajú podmienky na uznanie, v prípade nedodržania alebo nezrovnalostí týkajúcich sa ustanovení tohto nariadenia ukládajú takýmto organizáciám sankcie a v prípade potreby rozhodujú o tom, či odoberú uznanie;

c) odoberú uznanie, ak:

- i) sa prestali plniť požiadavky a podmienky na uznanie, ktoré sú ustanovené v tomto pododdiel;e;
- ii) sa medziodvetvové organizácie zapájajú do akýchkoľvek dohôd, rozhodnutí a zosúladených postupov uvedených v článku 176a ods. 4 bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné sankcie uložené podľa vnútroštátnych právnych predpisov;
- iii) medziodvetvová organizácia neplní oznamovaciu povinnosť uvedenú v článku 176a ods. 2;

d) oznámia Komisii do dvoch mesiacov každé rozhodnutie udeliť, odmietnuť alebo odobrať uznanie.

4. Komisia stanoví podmienky, za ktorých jej členské štáty majú podávať správy o činnostiach medziodvetvových organizácií, a frekvenciu podávania týchto správ.

Komisia môže na základe kontrol požiadať členský štát, aby uznanie odobral.

5. Uznanie predstavuje oprávnenie na vykonávanie činností uvedených v článku 123 ods. 3 písm. c) v súlade s podmienkami tohto nariadenia.



6. Komisia zverejní spôsobom, ktorý považuje za primeraný, zoznam uznaných medziodvetvových organizácií s uvedením ich hospodárskej oblasti alebo oblasti ich činnosti a činností, ktoré vykonávajú v zmysle článku 125l. Zverejňuje sa aj odobratie uznania.

#### Článok 125l

##### Rozšírenie pravidiel

1. V prípadoch, ak sa medziodvetvová organizácia, ktorá pôsobí v osobitnom regióne alebo regiónoch členského štátu, považuje za reprezentatívnu pre výrobu alebo spracovanie daného výrobku, alebo obchod s ním, môže dotknutý členský štát na základe žiadosti tejto medziodvetvovej organizácie na obmedzené obdobie rozhodnúť, že niektoré dohody, rozhodnutia alebo zosúladené postupy, ktoré sa odsúhlasili v rámci takejto organizácie, budú záväzné pre ostatné hospodárske subjekty, ktoré pôsobia v príslušnom regióne alebo regiónoch, či už ide o jednotlivcov alebo skupiny, ktoré nepatria do tejto organizácie.

2. Medziodvetvová organizácia sa môže považovať za reprezentatívnu v zmysle odseku 1, ak zodpovedá najmenej za dve tretiny výroby alebo spracovania dotknutého výrobku alebo výrobkov, alebo obchodu s nimi v príslušnom regióne alebo regiónoch členského štátu. V prípade, že sa uplatnenie rozšírenia pravidiel na iné hospodárske subjekty vzťahuje na viac ako jeden región, musí medziodvetvová organizácia preukázať minimálnu úroveň reprezentatívnosti za každé odvetvie, ktoré zoskupuje v každom z dotknutých regiónov.

3. Pravidlá, v prípade ktorých je možné požiadať o rozšírenie na ďalšie hospodárske subjekty:

a) musia mať jeden z týchto cieľov:

- i) podávanie správ o výrobe a trhu;
- ii) prísnejšie výrobné pravidlá, ako sú pravidlá stanovené Spoločenstvom alebo vnútroštátne pravidlá;
- iii) vypracovanie štandardných zmlúv, ktoré sú zlučiteľné s pravidlami Spoločenstva;
- iv) pravidlá uvádzania na trh;
- v) pravidlá týkajúce sa ochrany životného prostredia;
- vi) opatrenia na propagáciu a využívanie potenciálu výrobkov;
- vii) opatrenia na ochranu ekologického poľnohospodárstva, ako aj označení pôvodu, označení kvality a zemepisných označení;

b) musia byť v platnosti aspoň jeden hospodársky rok;

c) môžu sa stať záväznými na najviac tri hospodárske roky;

d) nesmú spôsobovať žiadnu škodu iným hospodárskym subjektom v dotknutom členskom štáte alebo v Spoločenstve.

Podmienka uvedená v prvom pododseku písm. b) sa však neuplatňuje, ak sú dotknutými pravidlami pravidlá uvedené v bodoch 1, 3 a 5 prílohy XVIa. V tomto prípade sa rozšírenie pravidiel nesmie uplatňovať viac ako jeden hospodársky rok.

4. Pravidlá uvedené v odseku 3 písm. a) bodoch ii), iv) a v) nesmú byť iné než pravidlá stanovené v prílohe XVIa. Pravidlá uvedené v odseku 3 písm. a) bode ii) sa neuplatňujú na výrobky vyrobené mimo osobitného regiónu alebo regiónov uvedených v odseku 1.

#### Článok 125m

##### Oznámenie a zrušenie rozšírenia pravidiel

1. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii pravidlá, ktorými zaviazali všetky hospodárske subjekty v jednom alebo viacerých osobitných regiónoch podľa článku 125l ods. 1. Komisia tieto pravidlá zverejní spôsobom, ktorý považuje za primeraný.

2. Komisia pred zverejnením pravidiel informuje výbor zriadený článkom 195 o všetkých oznámeniach o rozšírení medziodvetvových dohôd.

3. Komisia rozhodne, že v prípadoch uvedených v článku 125h musí členský štát zrušiť rozšírenie pravidiel, o ktorých tento členský štát rozhodol.

#### Článok 125n

##### Finančné príspevky nečlenov

V prípadoch, ak sa pravidlá pre jeden výrobok alebo viac výrobkov rozširia a ak jednu činnosť alebo viac činností uvedených v článku 125l ods. 3 písm. a) vykonáva uznaná medziodvetvová organizácia a sú vo všeobecnom hospodárskom záujme tých osôb, ktorých činnosti sa týkajú jedného výrobku alebo viacerých príslušných výrobkov, môže členský štát, ktorý udelil uznanie, rozhodnúť, že jednotlivci alebo skupiny, ktoré nie sú členmi medziodvetvovej organizácie, ale majú prospech z týchto činností, zaplatia organizácii všetky finančné príspevky alebo časť finančných príspevkov, ktoré platia jej členovia v takom rozsahu, aby stačili na pokrytie priamo vzniknutých nákladov v dôsledku vykonávania príslušných činností.“

29. V článku 127 sa vkladá toto písmeno:

„da) prípadne pravidiel týkajúcich sa nadnárodných organizácií výrobcov a nadnárodných združení organizácií výrobcov vrátane administratívnej pomoci, ktorú majú poskytovať dotknuté príslušné orgány v prípade nadnárodnej spolupráce;“.

30. V článku 130 sa vkladajú tieto písmená:

„fa) ovocie a zelenina;

fb) spracované ovocie a zelenina;“.

31. Vkladá sa tento článok:

„Článok 140a

**Systém vstupných cien pre sektor ovocia a zeleniny a sektor spracovaného ovocia a zeleniny**

1. Ak by uplatnenie colnej sadzby zo Spoločného colného sadzobníka malo závisieť od vstupnej ceny dovážanej zásielky, skontroluje sa pravdivosť takejto ceny použitím paušálnej sadzby dovozného hodnoty, ktorú vypočítala Komisia podľa výrobku a podľa pôvodu na základe vážených priemerov cien za výrobok na reprezentatívnych dovozných trhoch členských štátov alebo v prípade potreby na iných trhoch.

Komisia však môže prijať osobitné ustanovenia na overovanie vstupných cien výrobkov, ktoré sa dovážajú predovšetkým na spracovanie.

2. Ak je deklarovaná vstupná cena príslušnej zásielky vyššia než paušálna dovozná hodnota zvýšená o maržu stanovenú Komisiou, ktorá nesmie prevyšovať paušálnu hodnotu o viac než 10 %, požaduje sa zloženie zábezpeky rovnajúcej sa dovoznému clo, ktoré sa stanovilo na základe paušálnej dovozného hodnoty.

3. Ak vstupná cena príslušnej zásielky nie je deklarovaná v čase colného konania, závisí uplatnená colná sadzba v Spoločnom colnom sadzobníku od paušálnej dovozného hodnoty alebo sa získa uplatnením príslušných ustanovení colných právnych predpisov podľa podmienok, ktoré stanoví Komisia.“

32. V článku 141 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. Dodatočné dovozné clo sa uplatňuje na dovozy jedného alebo viacerých výrobkov zo sektorov obilnín, ryže, cukru, ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny, hovädzieho a telacieho mäsa, mlieka a mliečnych výrobkov, bravčového mäsa, ovčieho a kozieho mäsa, vajec, hydiny a banánov pri colnej sadzbe stanovenej v článkoch 135 až 140a s cieľom predísť alebo zabrániť vzniku nepriaznivých účinkov na trh Spoločenstva, ktoré môžu byť dôsledkom týchto dovozov, ak:“

33. V článku 153 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. Tradičná potreba dodávky cukru na rafináciu v Spoločenstvo je stanovená na 2 424 735 ton na hospodársky rok, vyjadrená v bielom cukre.“

34. V článku 160 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. Ak sa trh Spoločenstva dohodami o aktívnom zošľachťovanom styku naruší alebo je pravdepodobné, že sa nimi naruší, môže Komisia na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy úplne alebo čiastočne pozastaviť využívanie dohôd o aktívnom zošľachťovanom styku pre produkty zo sektorov obilnín, ryže, cukru, olivového oleja a stolových olív, ovocia

a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny, hovädzieho a telacieho mäsa, mlieka a mliečnych výrobkov, bravčového mäsa, ovčieho a kozieho mäsa, vajec, hydiny a etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu. Ak Komisia dostane od členského štátu žiadosť, rozhodne o nej do piatich pracovných dní po jej prijatí.“

35. V článku 161 ods. 1 sa vkladajú tieto písmená:

„da) ovocie a zelenina;

db) spracované ovocie a zelenina;“

36. V článku 174 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. Ak sa trh Spoločenstva dohodami o pasívnom zošľachťovanom styku naruší alebo je pravdepodobné, že sa nimi naruší, môže Komisia na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy úplne alebo čiastočne pozastaviť využívanie dohôd o pasívnom zošľachťovanom styku pre produkty zo sektorov obilnín, ryže, ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny, hovädzieho a telacieho mäsa, bravčového mäsa, ovčieho a kozieho mäsa a hydiny. Ak Komisia dostane od členského štátu žiadosť, rozhodne o nej do piatich pracovných dní po jej prijatí.“

37. Článok 175 sa nahrádza takto:

„Článok 175

**Uplatňovanie článkov 81 až 86 zmluvy**

Ak sa v tomto nariadení neustanovuje inak, články 81 až 86 zmluvy a ich vykonávacie ustanovenia sa s výhradou článkov 176 až 177 tohto nariadenia uplatňujú na všetky dohody, rozhodnutia a postupy uvedené v článku 81 ods. 1 a článku 82 zmluvy, ktoré sa týkajú výroby výrobkov uvedených v článku 1 ods. 1 písm. a) až k) a písm. m) až u) a v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia alebo obchodovania s nimi.“

38. Vkladá sa tento článok:

„Článok 176a

**Dohody a zosúladené postupy v sektore ovocia a zeleniny**

1. Článok 81 ods. 1 zmluvy sa neuplatňuje na dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy uznaných medziodvetvových organizácií s cieľom vykonávať činnosti uvedené v článku 123 ods. 3 písm. c) tohto nariadenia.

2. Odsek 1 sa uplatňuje iba za predpokladu, že:

a) dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy sa oznámili Komisii;

b) Komisia do dvoch mesiacov od prijatia všetkých požadovaných podrobných informácií nezistí, že dohody, rozhodnutia alebo zosúladené postupy nie sú zlučiteľné s pravidlami Spoločenstva.

3. Dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy nesmú nadobudnúť platnosť alebo účinnosť pred uplynutím lehoty uvedenej v odseku 2 písm. b).

4. V každom prípade sa za nezlučiteľné s pravidlami Spoločenstva vyhlásia tieto dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy:

- a) dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy, ktoré môžu viesť k akejkoľvek forme rozdelenia trhov v rámci Spoločenstva;
- b) dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy, ktoré môžu ovplyvniť riadne fungovanie organizácie trhov;
- c) dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy, ktoré môžu spôsobiť narušenia hospodárskej súťaže, ktoré nie sú nevyhnutné na dosiahnutie cieľov spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktoré sleduje činnosť medziodvetvových organizácií;
- d) dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy, ktoré znamenajú stanovovanie cien bez toho, aby boli dotknuté činnosti, ktoré uskutočňujú medziodvetvové organizácie pri uplatňovaní osobitných pravidiel Spoločenstva;
- e) dohody, rozhodnutia a zosúladené postupy, ktoré môžu byť diskriminačné alebo môžu obmedziť hospodársku súťaž v súvislosti s podstatnou časťou príslušných výrobkov.

5. Ak po uplynutí dvojmesačnej lehoty uvedenej v odseku 2 písm. b) Komisia zistí, že sa podmienky na uplatňovanie odseku 1 nespĺnili, prijme rozhodnutie, v ktorom vyhlási, že na príslušnú dohodu, rozhodnutie alebo zosúladený postup sa uplatňuje článok 81 ods. 1 zmluvy.

Takéto rozhodnutie Komisie sa neuplatňuje skôr než v deň jeho oznámenia dotknutej medziodvetvovej organizácii, pokiaľ takáto medziodvetvová organizácia neposkytla nespávne informácie alebo nezneužila výnimku, ktorá je ustanovená v odseku 1.

6. V prípade viacročných dohôd platí oznámenie pre prvý rok aj počas nasledujúcich rokov dohody. V tom prípade však Komisia môže z vlastného podnetu alebo na požiadanie iného členského štátu kedykoľvek vydať rozhodnutie o nezlučiteľnosti.“

39. Článok 179 sa nahrádza takto:

„Článok 179

**Vykonávacie pravidlá v súvislosti s dohodami a zosúladenými postupmi v sektore ovocia a zeleniny a sektore tabaku**

Komisia môže prijať podrobné pravidlá uplatňovania článkov 176a, 177 a 178 vrátane pravidiel týkajúcich sa oznamovania a uverejňovania.“

40. Článok 180 sa nahrádza takto:

„Článok 180

**Uplatňovanie článkov 87, 88 a 89 zmluvy**

Ak sa v tomto nariadení neustanovuje inak, a najmä s výnimkou štátnej pomoci uvedenej v článku 182 tohto nariadenia, články 87, 88 a 89 zmluvy sa uplatňujú na výrobu výrobkov uvedených v článku 1 ods. 1 písm. a) až k) a písm. m) až u) a v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia a obchodovanie s nimi.“

41. Článok 182 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Pod podmienkou, že to Komisia povolí, môže Fínsko poskytovať pomoc na určité množstvo osív s výnimkou osiva timotejky (*Phleum pratense* L.) a na určité množstvo osív obilnín vyprodukovaných výlučne vo Fínsku až do roku 2010 vrátane úrody z uvedeného roku.

Fínsko najneskôr do 31. decembra 2008 zašle Komisii podrobnú správu o výsledkoch povolenej pomoci.“;

b) dopĺňajú sa tieto odseky:

„5. Členské štáty môžu do 31. decembra 2011 naďalej poskytovať štátnu pomoc na základe akýchkoľvek existujúcich režimov v súvislosti s produkciou a obchodovaním so zemiakmi, čerstvými alebo chladenými s kódom KN 0701.

6. So zreteľom na sektor ovocia a zeleniny môžu členské štáty vyplácať štátnu pomoc do 31. decembra 2010 za týchto podmienok:

a) štátna pomoc sa poskytuje iba pestovateľom ovocia a zeleniny, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov a ktorí podpísali zmluvu s uznanou organizáciou výrobcov, v ktorej súhlasia, že budú uplatňovať opatrenia súvisiace s predchádzaním krízam a krízovým riadením príslušnej organizácie výrobcov;

b) výška štátnej pomoci poskytnutej takýmto výrobcom nie je vyššia ako 75 % pomoci Spoločenstva, ktorú dostávajú členovia príslušnej organizácie výrobcov, a

c) dotknutý členský štát do 31. decembra 2010 predloží Komisii správu o efektívnosti a účinnosti štátnej pomoci, najmä analýzu toho, v akej výške podporil organizáciu sektora. Komisia správu preskúma a rozhodne, či podá príslušné návrhy.“

42. V článku 184 sa dopĺňa tento bod:

- „4. o vykonávaní ustanovení uvedených v časti II hlave I kapitole IV oddiele IVa a v časti II hlave II kapitole II, pokiaľ ide o organizácie výrobcov, operačné fondy a operačné programy v sektore ovocia a zeleniny, Európskemu parlamentu a Rade do 31. decembra 2013.“

43. Vkladá sa tento článok:

„Článok 203a

**Prechodné pravidlá v sektore ovocia a zeleniny a sektore spracovaného ovocia a zeleniny**

1. Režimy pomoci stanovené v nariadeniach (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 2202/96 z 28. októbra 1996, ktorým sa zavádza systém podpory Spoločenstva pre výrobcov niektorých druhov citrusového ovocia (\*), a zrušené nariadením (ES) č. 1182/2007 sa budú naďalej uplatňovať na každý z príslušných výrobkov v hospodárskom roku stanovenom pre tento výrobok, ktorý sa skončí v roku 2008.

2. Organizácie výrobcov a združenia organizácií výrobcov, ktoré boli uznané podľa nariadenia (ES) č. 2200/96 pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sú uznané naďalej aj podľa tohto nariadenia. V prípade potreby sa prispôbia požiadavkám tohto nariadenia do 31. decembra 2010.

Organizácie výrobcov a združenia organizácií výrobcov uznané podľa nariadenia (ES) č. 1182/2007 sú naďalej uznané aj podľa tohto nariadenia.

3. Na žiadosť organizácie výrobcov môže operačný program schválený podľa nariadenia (ES) č. 2200/96 pred dátumom začiatku uplatňovania nariadenia (ES) č. 1182/2007:

- a) pokračovať do svojho ukončenia alebo
- b) byť upravený tak, aby spĺňal požiadavky tohto nariadenia, alebo
- c) byť nahradený novým operačným programom schváleným podľa tohto nariadenia.

Písmená e) a f) článku 103d ods. 3 sa vzťahujú na operačné programy, ktoré boli predložené v roku 2007, ale k dátumu začiatku uplatňovania tohto nariadenia neboli ešte schválené, ktoré inak spĺňajú kritériá stanovené v uvedených bodoch.

4. Skupiny výrobcov, ktorým sa udelilo predbežné uznanie podľa nariadenia (ES) č. 2200/96, naďalej využívajú toto predbežné uznanie aj podľa tohto nariadenia. Plány na získanie uznania akceptované podľa nariadenia (ES) č. 2200/96

využívajú toto akceptovanie aj v rámci tohto nariadenia. Plány sa však môžu podľa potreby upraviť, aby sa skupinám výrobcov umožnilo splniť kritériá na uznanie za organizáciu výrobcov stanovené v článku 125b tohto nariadenia. Pokiaľ ide o takéto skupiny výrobcov v členských štátoch, ktoré pristúpili k Európskej únii 1. mája 2004 alebo po tomto dátume, výška pomoci uvedená v článku 103a ods. 3 písm. a) sa uplatňuje na plány na získanie uznania od dátumu začiatku uplatňovania tohto nariadenia.

5. Zmluvy uvedené v článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2202/96, ktoré sa vzťahujú na viac ako jeden hospodársky rok režimu pomoci na spracovanie citrusového ovocia a ktoré sa týkajú hospodárskeho roka so začiatkom 1. októbra 2008 alebo nasledujúcich hospodárskych rokov, sa môžu so súhlasom obidvoch zmluvných strán zmeniť a doplniť alebo ukončiť s cieľom zohľadniť zrušenie uvedeného nariadenia nariadením (ES) č. 1182/2007 a následné zrušenie pomoci. V dôsledku takýchto zmien a doplnení alebo ukončenia sa dotknutým zmluvným stranám v rámci tohto nariadenia alebo jeho vykonávacích pravidiel neukladajú žiadne sankcie.

6. Ak členský štát použije prechodné opatrenie podľa článku 68b alebo článku 143bc nariadenia (ES) č. 1782/2003, pravidlá prijaté podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 2201/96 alebo článku 6 nariadenia (ES) č. 2202/96 o minimálnych vlastnostiach surovín, ktoré sa dodávajú na spracovanie, a minimálnych kvalitatívnych požiadavkách na hotové výrobky sa naďalej uplatňujú na suroviny zozberané na jeho území.

7. Kým sa pre ovocie a zeleninu a spracované ovocie a zeleninu neprijmú nové obchodné normy v súlade s článkami 113 a 113a, naďalej sa uplatňujú obchodné normy vypracované podľa nariadení (ES) č. 2200/96 a (ES) č. 2201/96.

8. Komisia môže prijať opatrenia potrebné na uľahčenie prechodu od opatrení ustanovených v nariadeniach (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96, (ES) č. 2202/96 a (ES) č. 1182/2007 na opatrenia ustanovené v tomto nariadení vrátane tých, ktoré sú ustanovené v odsekoch 1 až 7 tohto článku.

(\*) Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 49. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1933/2001 (Ú. v. ES L 262, 2.10.2001, s. 6).“

44. Prílohy sa menia a dopĺňajú takto:

a) v prílohe I sa časť XXI mení a dopĺňa takto:

- i) položky pod kódmi KN 0511 99 31, 0511 99 39 a 0511 99 85 sa vypúšťajú;

ii) položka pod kódom KN 1211 sa nahrádza takto:

„Rastliny a časti rastlín (vrátane semien a plodov) takých druhov, ktoré sa používajú predovšetkým vo voňavkárstve, farmácii alebo na insekticídne, fungicídne či podobné účely, čerstvé alebo sušené, či už krájané, drvené alebo práškové alebo nie, s výnimkou produktov uvedených v časti IX tejto prílohy pod kódom KN ex 1211 90 85“;

b) vkladajú sa prílohy VIIa, VIIb a VIIc, ktorých znenie sa uvádza v prílohe I k tomuto nariadeniu;

c) v prílohe VIII sa časť VI nahrádza takto:

„VI.

Ak sa uplatňuje článok 59 ods. 2, členské štáty pridelia upravené kvóty najneskôr do konca februára, aby sa mohli uplatňovať v nasledujúcom hospodárskom roku.“;

d) vkladá sa príloha XIa, ktorej znenie sa uvádza v prílohe II k tomuto nariadeniu;

e) v prílohe XIII časti III bode 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Tepelne ošetrené mlieko, ktorého obsah tuku nevyhovuje požiadavkám uvedeným v prvom pododseku písmenách b), c) a d), sa považuje za konzumné mlieko za predpokladu, že obsah tuku je jasne uvedený na obale s presnosťou na jedno desiatinné miesto a ľahko čitateľný vo forme ‚... % tuku‘. Takéto mlieko sa neuvádza ako plnotučné mlieko, polotučné mlieko ani odtučnené mlieko.“;

f) vkladá sa príloha XVIa, ktorej znenie sa uvádza v prílohe III k tomuto nariadeniu;

g) príloha XXII sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou IV k tomuto nariadeniu.

Článok 2

### Zmeny a doplnenia nariadenia (ES) č. 1184/2006

Článok 1 nariadenia (ES) č. 1184/2006 sa nahrádza takto:

„Článok 1

V tomto nariadení sa ustanovujú pravidlá, ktoré sa majú uplatniť, pokiaľ ide o uplatniteľnosť článkov 81 až 86 a niektorých ustanovení článku 88 zmluvy v súvislosti s výrobou výrobkov uvedených v prílohe I k zmluve alebo obchodovaním s nimi, s výnimkou výrobkov uvedených v článku 1 ods. 1 písm. a) až k) a písm. m) až u) a v článku 1 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1234/2007 (\*).

(\* Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 361/2008 (Ú. v. EÚ L 121, 7.5.2008, s. 1).“

Článok 3

### Zrušenia

1. Nariadenia (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96, (ES) č. 700/2007 a (ES) č. 1182/2007 sa zrušujú.

Odkazy na zrušené nariadenia sa považujú za odkazy na nariadenie (ES) č. 1234/2007 a znejú v súlade s príslušnými tabuľkami zhody uvedenými v prílohe XXII k uvedenému nariadeniu.

2. Nariadenia (EHS) č. 449/69, (EHS) č. 1467/69, (EHS) č. 2511/69, (EHS) č. 2093/70, (EHS) č. 846/72, (EHS) č. 1252/73, (EHS) č. 155/74, (EHS) č. 1627/75, (EHS) č. 794/76, (EHS) č. 1180/77, (EHS) č. 10/81, (EHS) č. 40/81, (EHS) č. 3671/81, (EHS) č. 1603/83, (EHS) č. 790/89, (EHS) č. 3650/90, (EHS) č. 525/92, (EHS) č. 3438/92, (EHS) č. 3816/92, (EHS) č. 742/93, (EHS) č. 746/93, (ES) č. 399/94, (ES) č. 2241/2001 a (ES) č. 545/2002 sa zrušujú.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. júla 2008. Avšak:

a) body 3, 4, 5, 8, 12 a 13 článku 1 sa uplatňujú od 1. septembra 2008;

b) body 9, 14 až 19, 33 a bod 44 písm. b) a c) článku 1 sa uplatňujú od 1. októbra 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 14. apríla 2008

Za Radu  
predseda  
I. JARC

## PRÍLOHA I

## „PRÍLOHA VIIa

**VÝPOČET PERCENTA, KTORÉ SA MÁ STANOVÍŤ V SÚLADE S ČLÁNKOM 59 ODS. 2 DRUHÝM PODODSEKOM**

1. Na účely výpočtu uvedeného v bode 2 sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:
    - a) ‚percento na úrovni členských štátov‘ je percento, ktoré sa má stanoviť v súlade s bodom 2 na účely stanovenia celkového množstva, ktoré sa má znížiť na úrovni dotknutého členského štátu;
    - b) ‚jednotné percento‘ je jednotné percento, ktoré stanoví Komisia v súlade s článkom 59 ods. 2 prvým pododsekom;
    - c) ‚zníženie‘ je hodnota získaná vydelením celkového množstva kvót, ktorých sa podniky v jednotlivých členských štátoch vzdali, národnými kvótami stanovenými v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 318/2006 v znení platnom k 1. júlu 2006. Pre tie členské štáty, ktoré k 1. júlu 2006 neboli členmi Spoločenstva, sa odkaz na uvedenú prílohu týka znenia platného ku dňu ich pristúpenia k Spoločenstvu.
  2. Percento na úrovni členských štátov sa rovná jednotnému percentu vynásobenému hodnotou  $1 - [(1/0,6) \times \text{zníženie}]$ .
- Ak je výsledok menší než nula, uplatniteľné percento sa rovná nule.

## PRÍLOHA VIIb

**VÝPOČET PERCENTA UPLATNITEĽNÉHO NA PODNIKY V SÚLADE S ČLÁNKOM 59 ODS. 2 DRUHÝM PODODSEKOM**

1. Na účely výpočtu uvedeného v bode 2 sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:
  - a) ‚uplatniteľné percento‘ je percento, ktoré sa má stanoviť v súlade s bodom 2 a uplatňuje sa na kvóty pridelené dotknutému podniku;
  - b) ‚jednotné percento na úrovni členského štátu‘ je percento vypočítané pre dotknutý členský štát ako:

$$Qty / \Sigma [(1 - R/K) \times Q]$$

pričom

- Qty = množstvo uvedené v prílohe VIIa bode 1 písm. a), ktoré sa má znížiť na úrovni členského štátu,  
 R = vzdanie sa kvót uvedené pod písmenom c) pre dotknutý podnik,  
 Q = kvóta toho istého podniku, ktorá je k dispozícii na konci februára 2010,  
 K = hodnota vypočítaná podľa písmena d),

$\Sigma$  je súčet súčinov  $(1 - R/K) \times Q$  vypočítaných pre každý podnik s pridelenou kvótou na území členského štátu; ak je súčin menší ako nula, rovná sa nule;

- c) ‚vzdanie sa kvót‘ je hodnota získaná vydelením množstva kvót, ktorých sa dotknutý podnik vzdal, jeho kvótou, ktorá mu bola pridelená v súlade s článkom 7 a článkom 11 ods. 1 až 3 nariadenia (ES) č. 318/2006 a článkom 60 ods. 1 až 3 tohto nariadenia;
- d) ‚K‘ sa vypočíta v každom členskom štáte vydelením celkového zníženia kvóty v danom členskom štáte [dobrovoľné vzdanie sa kvót plus množstvo, ktoré sa má znížiť na úrovni členského štátu, uvedené v prílohe VIIa bode 1 písm. a)] jeho počiatočnou kvótou stanovenou v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 318/2006 v znení platnom k 1. júlu 2006. Pre tie členské štáty, ktoré k 1. júlu 2006 neboli členmi Spoločenstva, sa odkaz na uvedenú prílohu týka znenia platného ku dňu ich pristúpenia k Spoločenstvu.

2. Uplatniteľné percento sa rovná jednotnému percentu na úrovni členského štátu vynásobenému hodnotou  $1 - [(1/K) \times \text{zrušenie}]$ .

Ak je výsledok menší než nula, uplatniteľné percento sa rovná nule.

PRÍLOHA VIIc

**VÝPOČET KOEFICIENTU, KTORÝ SA MÁ STANOVÍŤ V SÚLADE S ČLÁNKOM 52A ODS. 1**

1. Na účely výpočtu uvedeného v bode 2 sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:
- a) ‚koeficient na úrovni členského štátu‘ je koeficient, ktorý sa má stanoviť v súlade s bodom 2;
  - b) ‚zníženie‘ je hodnota získaná vydelením celkového množstva kvót na cukor, ktorých sa podniky v jednotlivých členských štátoch vzdali vrátane vzdania sa kvót v hospodárskom roku, na ktorý sa vzťahuje stiahnutie z trhu, národnými kvótami na cukor stanovenými v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 318/2006 v znení platnom k 1. júlu 2006. Pre tie členské štáty, ktoré k 1. júlu 2006 neboli členmi Spoločenstva, sa odkaz na uvedenú prílohu týka znenia platného ku dňu ich pristúpenia k Spoločenstvu;
  - c) ‚koeficient‘ je koeficient stanovený Komisiou v súlade s článkom 52 ods. 2.
2. Pre hospodárske roky 2008/2009 a 2009/2010 sa koeficient na úrovni členského štátu rovná koeficientu zvýšenému o hodnotu  $[(1/0,6) \times \text{zníženie}] \times (1 - \text{koeficient})$ .

Ak je výsledok väčší než 1, uplatniteľný koeficient sa rovná 1.“

---

## PRÍLOHA II

## „PRÍLOHA XIa

**UVÁDZANIE MÄSA Z HOVÄDZIEHO DOBYTKA VO VEKU MAXIMÁLNE DVANÁSTICH MESIACOV NA TRH V SÚLADE S ČLÁNKOM 113B**

**I. Vymedzenie pojmov**

Na účely tejto prílohy sa pod pojmom ‚mäso‘ rozumejú všetky jatočné telá, mäso s kosťou alebo bez kosti a celé alebo porciované vnútornosti určené na ľudskú spotrebu získané z hovädzieho dobytká vo veku maximálne dvanástich mesiacov, ktoré sú v čerstvom, zmrazenom alebo hlboko zmrazenom stave, či už zabalené v priamom alebo druhom obale, alebo nie.

**II. Klasifikácia hovädzieho dobytká vo veku maximálne dvanástich mesiacov na bitúnkoch**

Pri porážke prevádzkovateľa zaradia všetok hovädzí dobytok vo veku maximálne dvanástich mesiacov do jednej z týchto dvoch kategórií, a to pod dohľadom príslušného orgánu uvedeného v časti VII bode 1 tejto prílohy:

A. Kategória V: hovädzí dobytok vo veku maximálne ôsmich mesiacov

Identifikačné písmeno kategórie: V;

B. Kategória Z: hovädzí dobytok vo veku viac ako ôsmich mesiacov, maximálne však dvanástich mesiacov

Identifikačné písmeno kategórie: Z.

Toto zaradenie sa vykonáva na základe informácií obsiahnutých v sprievodných pasoch hovädzieho dobytká alebo, ak to nie je možné, na základe údajov obsiahnutých v počítačovej databáze ustanovenej v článku 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 zo 17. júla 2000, ktorým sa zriaďuje systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytká, o označovaní hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa (\*).

(\*) Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

**III. Obchodné názvy**

- Obchodný názov je názov, pod ktorým sa potravinu predáva, v zmysle článku 5 ods. 1 smernice 2000/13/ES.
- Mäso z hovädzieho dobytká vo veku maximálne dvanástich mesiacov sa v členských štátoch uvádza na trh výlučne pod týmto obchodným názvom ustanoveným/týmto obchodnými názvami ustanovenými pre každý členský štát:

A. Pre mäso z hovädzieho dobytká kategórie V

Krajina, v ktorej sa mäso uvádza na trh	Obchodné názvy, ktoré sa majú používať
Belgicko	veau, viande de veau/kalfsvlees/Kalbfleisch
Bulharsko	месо от малки телета
Česká republika	telecí
Dánsko	lyst kalvekød
Nemecko	Kalbfleisch
Estónsko	vasikaliha
Grécko	μοσχάρι γάλακτος
Španielsko	ternera blanca, carne de ternera blanca
Francúzsko	veau, viande de veau
Írsko	veal
Taliansko	vitello, carne di vitello



Krajina, v ktorej sa mäso uvádza na trh	Obchodné názvy, ktoré sa majú používať
Cyprus	μοσχάρι γάλακτος
Lotyšsko	teļa gaļa
Litva	veršiena
Luxembursko	veau, viande de veau/Kalbfleisch
Maďarsko	borjúhús
Malta	vitella
Holandsko	kalfsvlees
Rakúsko	Kalbfleisch
Poľsko	cielęcina
Portugalsko	vitela
Rumunsko	carne de vițel
Slovinsko	teletina
Slovensko	teľacie mäso
Fínsko	vaalea vasikanliha/ljust kalvkött
Švédsko	ljust kalvkött
Spojené kráľovstvo	veal

## B. Pre mäso z hovädzieho dobytku kategórie Z

Krajina, v ktorej sa mäso uvádza na trh	Obchodné názvy, ktoré sa majú používať
Belgicko	jeune bovin, viande de jeune bovin/jongrundvlees/Jungrindfleisch
Bulharsko	телешко месо
Česká republika	hovězí maso z mladého skotu
Dánsko	kalvekød
Nemecko	Jungrindfleisch
Estónsko	noorloomaliha
Grécko	vealό μοσχάρι
Španielsko	ternera, carne de ternera
Francúzsko	jeune bovin, viande de jeune bovin
Írsko	rosé veal
Taliansko	vitellone, carne di vitellone
Cyprus	vealό μοσχάρι
Lotyšsko	jaunlopa gaļa
Litva	jautiena
Luxembursko	jeune bovin, viande de jeune bovin/Jungrindfleisch
Maďarsko	növendék marha húsa
Malta	vitellun
Holandsko	rosé kalfsvlees
Rakúsko	Jungrindfleisch
Poľsko	młoda wołowina
Portugalsko	vitelão
Rumunsko	carne de tineret bovin
Slovinsko	meso težjih telet
Slovensko	mäso z mladého dobytku
Fínsko	vasikanliha/kalvkött
Švédsko	kalvkött
Spojené kráľovstvo	beef

3. K obchodným názvom uvedeným v bode 2 sa môže doplniť názov alebo označenie príslušných kusov mäsa či vnútorností.
4. Obchodné názvy uvedené pre kategóriu V v písmene A tabuľky uvedenej v bode 2 a akýkoľvek nový názov odvodený od týchto obchodných názvov sa môžu používať len vtedy, ak sú splnené všetky požiadavky tejto prílohy.

Konkrétne pojmy ‚veau‘, ‚telecí‘, ‚Kalb‘, ‚μοσχάρι‘, ‚ternera‘, ‚kalv‘, ‚veal‘, ‚vitello‘, ‚vitella‘, ‚kalf‘, ‚vitela‘ a ‚teletina‘ sa nesmú používať v obchodných názvoch ani uvádzať na označení mäsa z hovädzieho dobytku vo veku viac ako dvanástich mesiacov.

#### IV. Povinné informácie na etiketách

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 1 smernice 2000/13/ES a články 13, 14 a 15 nariadenia (ES) č. 1760/2000, prevádzkovatelia v každom štádiu výroby a uvádzania na trh označujú mäso z hovädzieho dobytku vo veku maximálne dvanástich mesiacov etiketou s týmito informáciami:
  - a) vek zvierat pri porážke uvedený, podľa okolností, v tejto podobe: ‚vek pri porážke: do 8 mesiacov‘ v prípade zvierat vo veku maximálne ôsmich mesiacov alebo ‚vek pri porážke: od 8 do 12 mesiacov‘ v prípade zvierat vo veku od ôsmich mesiacov do maximálne dvanástich mesiacov;
  - b) obchodný názov v súlade s časťou III tejto prílohy.

Odchyľne od písmena a) však prevádzkovatelia môžu v každom štádiu výroby a uvádzania na trh s výnimkou odovzdania konečnému spotrebiteľovi nahradiť vek pri porážke identifikačným písmenom kategórie ustanoveným v časti II tejto prílohy.

2. Členské štáty ustanovia pravidlá, podľa ktorých sa budú na etikete uvádzať informácie uvedené v odseku 1 v prípade, že mäso z hovädzieho dobytku vo veku maximálne dvanástich mesiacov sa na mieste maloobchodného predaja ponúka konečnému spotrebiteľovi na predaj nepredbalené.

#### V. Nepovinné informácie na etiketách

Prevádzkovatelia môžu k povinným informáciám uvedeným v časti IV doplniť nepovinné informácie schválené v súlade s postupom ustanoveným v článku 16 alebo 17 nariadenia (ES) č. 1760/2000.

#### VI. Evidencia

S cieľom zaručiť správnosť informácií na označení uvedených v častiach IV a V prevádzkovatelia v každom štádiu výroby a uvádzania mäsa z hovädzieho dobytku vo veku maximálne dvanástich mesiacov na trh evidujú konkrétne tieto informácie:

- a) identifikačné číslo a dátum narodenia zvierat, len na úrovni bitúnku;
- b) referenčné číslo, ktoré umožňuje zistiť prepojenie medzi identifikáciou zvierat, z ktorých mäso pochádza, na jednej strane a obchodným názvom, vekom pri porážke a identifikačným písmenom kategórie, ktoré sú uvedené na etikete mäsa, na strane druhej;
- c) dátum príchodu zvierat a mäsa do prevádzkárne a ich odchodu z nej, aby sa zabezpečila vzájomná súvislosť medzi príchodmi a odchodmi.

#### VII. Úradné kontroly

1. Členské štáty do 1. júla 2008 určia príslušný orgán alebo príslušné orgány, ktoré budú zodpovedné za úradné kontroly vykonávané s cieľom overiť uplatňovanie článku 113b a tejto prílohy, a informujú o nich Komisiu.
2. Úradné kontroly vykonáva príslušný orgán alebo príslušné orgány v súlade so všeobecnými zásadami ustanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (\*).

3. Komisia spolu s príslušnými orgánmi zabezpečí, aby členské štáty dodržiavali ustanovenia článku 113b a tejto prílohy.
4. Odborníci z Komisie vykonajú podľa potreby spolu s príslušnými orgánmi a prípadne s odborníkmi z členských štátov kontroly priamo na mieste, aby sa uistili, že sa ustanovenia článku 113b a tejto prílohy vykonávajú.
5. Každý členský štát, na ktorého území sa kontrola vykonáva, poskytne Komisii všetku potrebnú pomoc, ktorú môže Komisia vyžadovať pri plnení svojich úloh.

(\*) Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 180/2008 (Ú. v. EÚ L 56, 29.2.2008, s. 4).

#### VIII. Mäso dovezené z tretích krajín

1. Mäso z hovädzieho dobytku vo veku maximálne dvanástich mesiacov dovezené z tretích krajín sa uvádza na trh v Spoločenstve v súlade s ustanoveniami článku 113b a tejto prílohy.
2. Prevádzkovatelia z tretej krajiny, ktorí chcú uviesť mäso uvedené v bode 1 na trh Spoločenstva, podriadia svoje činnosti kontrolám vykonaným príslušným orgánom, ktorý určila daná tretia krajina, alebo, ak to nie je možné, nezávislým orgánom tretej strany. Nezávislý orgán musí poskytnúť plnú záruku, že dodržiava podmienky ustanovené v európskej norme EN 45011 alebo ISO/IEC usmernenie 65 (Všeobecné požiadavky na orgány prevádzkujúce certifikačné systémy).
3. Určený príslušný orgán prípadne nezávislý orgán tretej strany zabezpečí, aby sa splnili požiadavky článku 113b a tejto prílohy.

#### IX. Sankcie

Bez toho, aby boli dotknuté osobitné ustanovenia, ktoré Komisia môže prijať v súlade s článkom 194 tohto nariadenia, členské štáty ustanovia pravidlá týkajúce sa sankcií uplatniteľných v prípade porušenia ustanovení článku 113b a tejto prílohy a prijmú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich dodržiavania. Ustanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce. Členské štáty oznámia tieto ustanovenia o sankciách Komisii do 1. júla 2009 a bezodkladne jej oznámia akékoľvek následné zmeny a doplnenia, ktoré ich ovplyvňujú.“

## PRÍLOHA III

## „PRÍLOHA XVIa

**ÚPLNÝ ZOZNAM PRAVIDIEL, KTORÉ JE MOŽNÉ ROZŠÍRIŤ NA VÝROBCOV, KTORÍ NIE SÚ ČLENMI, PODĽA ČLÁNKU 125F A ČLÁNKU 125L****1. Pravidlá o poskytovaní informácií o výrobe:**

- a) oznamovanie pestovateľských zámerov podľa výrobkov a v prípade potreby podľa odrody;
- b) oznamovanie výsevov a výsadies;
- c) oznamovanie celkových pestovateľských plôch podľa výrobkov a, ak je to možné, podľa odrody;
- d) oznamovanie predvídanej tonáže a pravdepodobných dátumov zberu podľa výrobkov a, ak je to možné, podľa odrody;
- e) pravidelné oznamovanie zberaných množstiev a dostupných zásob podľa odrody;
- f) informácie o skladových kapacitách.

**2. Pravidlá výroby:**

- a) výber osiva/sadby, ktoré sa majú použiť v súlade s plánovaným miestom určenia (čerstvé na trh/priemyselné spracovanie);
- b) prebierka v ovocných sadoch.

**3. Pravidlá uvádzania na trh:**

- a) bližšie určené dátumy začiatku zberu, rozvrhnutie predaja;
- b) požiadavky týkajúce sa najnižšej prípustnej kvality a veľkosti;
- c) príprava, prezentovanie, balenie a označovanie na prvom stupni predaja;
- d) označovanie pôvodu výrobku.

**4. Pravidlá týkajúce sa ochrany životného prostredia**

- a) použitie priemyselných hnojív a maštalného hnoja;
- b) použitie prípravkov na ochranu rastlín a iných metód na ochranu plodín;
- c) najvyšší prípustný obsah rezíduí prípravkov na ochranu rastlín a priemyselných hnojív v ovoci a zelenine;
- d) pravidlá zneškodňovania vedľajších produktov a použitých materiálov;
- e) pravidlá týkajúce sa výrobkov stiahnutých z trhu.

**5. Pravidlá propagácie a komunikácie v kontexte predchádzania krízam a ich riadenia tak, ako sa uvádza v článku 103c ods. 2 písm. c).“**

## PRÍLOHA IV

## ZMENY A DOPLNENIA TÝKAJÚCE SA PRÍLOHY XXII K NARIADENIU (ES) Č. 1234/2007

1. V tabulke uvedenej v bode 4, ktorý sa týka nariadenia (EHS) č. 2759/75, sa riadok, v ktorom sa uvádza zhoda medzi článkom 3 prvým odsekom prvou zarážkou uvedeného nariadenia a príslušným ustanovením v nariadení o jednotnej spoločnej organizácii trhov, nahrádza takto:

„článok 3 ods. 1 prvá zarážka

| článok 31 ods. 1 písm. e)“

2. V tabulke uvedenej v bode 26, ktorý sa týka nariadenia (ES) č. 1255/1999, sa riadky, v ktorých sa uvádza zhoda medzi článkami 6 až 9 uvedeného nariadenia a príslušnými ustanoveniami v nariadení o jednotnej spoločnej organizácii trhov, nahrádzajú takto:

„článok 6 ods. 1 prvý pododsek

| článok 15 ods. 1 a článok 22

článok 6 ods. 1 druhý a tretí pododsek

| článok 15 ods. 2

článok 6 ods. 2 prvý pododsek písm. a) prvá zarážka

| článok 10 ods. 1 písm. e)

článok 6 ods. 2 prvý pododsek písm. a) druhá a tretia zarážka a písm. b)

| článok 10 v spojení s článkom 43 písm. a)

článok 6 ods. 2 druhý pododsek

| článok 10 v spojení s článkom 43 písm. a)

článok 6 ods. 3 prvý pododsek

| článok 28 písm. a)

článok 6 ods. 3 druhý pododsek

| článok 29

článok 6 ods. 3 tretí pododsek

| článok 43 písm. d) bod i)

článok 6 ods. 3 štvrtý pododsek

| článok 43 písm. d) bod iii)

článok 6 ods. 4 prvý pododsek a druhý pododsek prvá veta

| článok 25 a článok 43 písm. f)

článok 6 ods. 4 druhý pododsek druhá veta

| článok 43 písm. d) bod iii)

článok 6 ods. 5

| —

článok 6 ods. 6

| článok 6 ods. 2 písm. b) a c)

článok 7 ods. 1 prvý pododsek

| článok 10 ods. 1 písm. f), článok 16 prvý odsek a článok 43 písm. a)

článok 7 ods. 1 druhý pododsek

| článok 23 a článok 43 písm. a)

článok 7 ods. 1 tretí pododsek

| článok 43 ods. 1

článok 7 ods. 2

| článok 16 druhý odsek

článok 7 ods. 4

| článok 25 a článok 43 písm. e)

článok 8 ods. 1

| článok 28 písm. b)

článok 8 ods. 2 a 3

| článok 30 a článok 43 písm. d) bod i) a iii)

článok 9 ods. 1

| článok 31 ods. 1 písm. d) a článok 36 ods. 1

článok 9 ods. 2

| článok 31 ods. 2

článok 9 ods. 3

| článok 43 písm. d) bod iii)

článok 9 ods. 4

| článok 36 ods. 2“

3. V tabulke uvedenej v bode 30, ktorý sa týka nariadenia (ES) č. 2529/2001, sa riadok, v ktorom sa uvádza zhoda medzi článkom 12 uvedeného nariadenia a príslušným ustanovením v nariadení o jednotnej spoločnej organizácii trhov, nahrádza takto:

„článok 12

| článok 31 ods. 1 písm. f) a článok 38“

4. V tabuľke uvedenej v bode 40, ktorý sa týka nariadenia (ES) č. 318/2006, sa za riadok týkajúci sa článku 19 uvedeného nariadenia vkladá tento bod:

„článok 19a

článok 52a“

5. Dopĺňajú sa tieto tabuľky:

„45. Nariadenie (ES) č. 700/2007

Nariadenie (ES) č. 700/2007	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1 a 2	článok 113b ods. 1 prvý pododsek
článok 1 ods. 3	článok 113b ods. 2
článok 2	časť I prílohy XIa
článok 3	časť II prílohy XIa
článok 4	časť III prílohy XIa
článok 5	časť IV prílohy XIa
článok 6	časť V prílohy XIa
článok 7	časť VI prílohy XIa
článok 8	časť VII prílohy XIa
článok 9	časť VIII prílohy XIa
článok 10	časť IX prílohy XIa
článok 11 ods. 1	článok 121 prvý odsek písm. j)
článok 11 ods. 2	článok 121 druhý odsek
článok 12	článok 195
článok 13	článok 113b ods. 1 druhý pododsek

46. Nariadenie (ES) č. 1182/2007

Nariadenie (ES) č. 1182/2007	Toto nariadenie
článok 1 prvý odsek	článok 1 ods. 1 písm. i) a j)
článok 1 druhý odsek	článok 1 ods. 4
článok 2 ods. 1	článok 113a ods. 1
článok 2 ods. 2	článok 113 ods. 1 písm. b) a c)
článok 2 ods. 3	článok 113 ods. 2 písm. a) bod ii)
článok 2 ods. 4 písm. a)	článok 121 písm. a)
článok 2 ods. 4 písm. b)	článok 113 ods. 2 písm. a)
článok 2 ods. 4 písm. c)	článok 113 ods. 2 písm. b)
článok 2 ods. 5	článok 113a ods. 2
článok 2 ods. 6	článok 113a ods. 3
článok 2 ods. 7	článok 203a ods. 7
článok 3 ods. 1 písm. a)	článok 122 písm. a) a b)
článok 3 ods. 1 písm. b)	článok 125b ods. 1 písm. a)
článok 3 ods. 1 písm. c) bod i)	článok 122 písm. c) bod ii)
článok 3 ods. 1 písm. c) bod ii)	článok 122 písm. c) bod i)
článok 3 ods. 1 písm. c) bod iii)	článok 122 písm. c) bod iii)
článok 3 ods. 1 písm. d)	článok 125a ods. 1 úvodné slová
článok 3 ods. 1 písm. e)	článok 122
článok 3 ods. 2 až 5	článok 125a

Nariadenie (ES) č. 1182/2007	Toto nariadenie
článok 4	článok 125b
článok 5	článok 125c
článok 6	článok 125d
článok 7 ods. 1 a 2	článok 125e
článok 7 ods. 3 až 5	článok 103a
článok 8	článok 103b
článok 9	článok 103c
článok 10	článok 103d
článok 11	článok 103e
článok 12	článok 103f
článok 13	článok 103g
článok 14	článok 125f
článok 15	článok 125g
článok 16	článok 125h
článok 17	článok 125i
článok 18	článok 125j
článok 19	článok 184 ods. 4
článok 20	článok 123 ods. 3
článok 21	článok 125k
článok 22	článok 176a
článok 23	článok 125l
článok 24	článok 125m
článok 25	článok 125n
článok 26	článok 128
článok 27	článok 129
článok 28	článok 130 ods. 1 písm. fa) a fb)
článok 29	článok 131
článok 30	článok 132
článok 31	článok 133
článok 32	článok 134
článok 33	článok 135
článok 34	článok 140a
článok 35 ods. 1 až 3	článok 141
článok 35 ods. 4	článok 143
článok 36	článok 144
článok 37 prvý odsek	článok 145
článok 37 druhý odsek písm. a), b) a c)	článok 148
článok 38	článok 159
článok 39	článok 160
článok 40	článok 161 ods. 1 písm. da) a db)
článok 41	článok 174
článok 42 písm. a) bod i)	článok 121 písm. a)
článok 42 písm. a) bod ii)	článok 113a ods. 3
článok 42 písm. a) bod iii)	článok 121 písm. a) bod i)

Nariadenie (ES) č. 1182/2007	Toto nariadenie
článok 42 písm. a) bod iv)	článok 121 písm. a) bod ii)
článok 42 písm. a) bod v)	článok 121 písm. a) bod iii)
článok 42 písm. b) bod i)	článok 127 písm. e)
článok 42 písm. b) bod ii)	článok 103h písm. a)
článok 42 písm. b) bod iii)	článok 103h písm. b)
článok 42 písm. b) bod iv)	článok 103h písm. c)
článok 42 písm. b) bod v)	článok 103h písm. d)
článok 42 písm. b) bod vi)	článok 103h písm. e)
článok 42 písm. c)	články 127 a 179
článok 42 písm. d) až g)	článok 194
článok 42 písm. h)	článok 134, článok 143 písm. b) a článok 148
článok 42 písm. i)	článok 192
článok 42 písm. j)	článok 203a ods. 8
článok 43 prvý odsek	článok 1 ods. 4 a článok 180
článok 43 druhý odsek písm. a)	článok 182 ods. 5
článok 43 druhý odsek písm. b)	—
článok 43 druhý odsek písm. c)	článok 182 ods. 6
článok 44	článok 192
článok 45	článok 190
články 46 až 54	—
článok 55	článok 203a ods. 1 až 6“